



고려일보



Республиканская корейская газета. • Издаётся с 1 марта 1923 г. • Выходит один раз в неделю. • www.koreilbo.com

30 (1625) 27 июля 2018 года

БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ

Решение стратегических задач

Конференция «Ел бірлігі – Рухани казына» («Единство народа – духовное богатство») прошла 23 июля в Талдықоргане в рамках общегосударственной программы Рухани жангыру. Организаторами выступили акимат Алматинской области, Ассамблея народа Казахстана, Талдықорганское региональное корейское этнокультурное объединение.



Константин КИМ, Талдықорган

Модератором встречи выступила главный специалист областной АНК Сауле Сурабалдинова, которая рассказала об активном участии корейского ЭКО в реализации государственных программ. С приветственным словом к присутствующим обратился депутат Мажилиса Парламента РК Роман Ким, который отметил, что духовная модернизация общества сегодня является первоочередной задачей. Воспитание казахстанского патриотизма, привитие молодежи духовных ценностей, комплексная идеологическая работа – все это важнейшие вопросы, в решении которых должны участвовать все казахстанцы. Депутат привел пример Дениса Тена, который был настоящим патриотом своей страны, достойным сыном своего народа и добился всего благодаря таланту, трудолюбию, усердию и целеуст-

ремленности. Собравшиеся почтили минутой молчания память о легендарном фигуристе.

В конференции приняли участие гости из Республики Корея, в числе которых были врачи медицинского центра Хендэ. Они прибыли в Талдықорган с благотворительной миссией.

В течение пяти дней более десяти южнокорейских медиков вели бесплатный прием больных на базе городской многопрофильной больницы. «Подобные совместные проекты вносят реальный вклад в укрепление казахстанско-корейских отношений», – отметил в своем приветственном слове Генеральный консул Республики Корея в РК Джон Сын Мин.

– Каждый день южнокорейские специалисты совместно с казахстанскими коллегами принимали более 300 пациентов, – рассказал директор больницы Хендэ Ким Бу Соб, – работали до самого позднего вечера.

Руководитель больницы поведал предысторию того, как и почему корейские медики приехали в Казахстан. Дело в том, что их клиника, являясь одной из ведущих в Южной Корее, реализует благотворительные проекты не только у себя в стране, но и по всему миру. До этого госпиталь Хендэ порядка 10 лет проводил волонтерское лечение в Монголии. Когда же пришло время сменить страну, Казахстан не рассматривался, так как существующий уровень жизни в республике не предполагает оказание подобной помощи. Но на решение повлияла встреча директора больницы Ким Бу Соба с председателем Центрально-Азиатской секции комитета по мирному и демократическому объединению Кореи Ли Дже Ваном, который проживает в Казахстане около десяти лет. Последний рассказал руководителю госпиталя об истории казахстанских корейцев, о том, как трагически они попали на казахскую землю и вы-

жили здесь благодаря поддержке местного населения и предложил отблагодарить казахский народ за радушие и гостеприимство. Таким образом, врачи госпиталя Хендэ приехали в Казахстан. Как подчеркнул Ким Бу Соб, они будут работать в разных регионах республики и намерены помогать казахстанцам минимум 10 лет.

С докладами на государственном языке, раскрывающими вопросы конференции, выступили главный специалист Бастобинского сельского округа Каратальского района Ирина Цой, представитель научно-образовательного центра «Рухани жангыру» Жетысуского государственного университета Венера Енсеева.

Вниманию присутствующих был представлен видеоролик «Рухани жангыру», созданный корейским этнокультурным объединением, в котором через призму жизни корейского этноса рассказывается о многонациональном казахстанском обществе, о единстве и сплоченности народа.

Также в рамках конференции состоялось награждение медалью Ассоциации корейцев Казахстана активистов регионального этнокультурного объединения. Вручая награды, президент АКК Сергей Огай отметил, что подобные мероприятия, направленные на поддержку стратегических государственных программ, проводятся центральным офисом общественной организации совместно с региональными представительствами Ассоциации, что придает работе дополнительный импульс.

Медалью от фонда «Тхоньль» («Объединение») бал награжден доктор исторических наук, профессор, вице-президент АКК Герман Ким.

В завершении конференции были подписаны меморандумы о сотрудничестве южнокорейской клиники Хендэ с Ассоциацией корейцев Казахстана и многопрофильной больницей Талдықоргане.

Нет с нами больше нашего Дениса



стр. 5

Гордо 방문을 무사히 끝내고 돌아왔다



стр. 7

Быть здоровым и посмотреть мир



стр. 11

Через темноту к свету



стр. 12

알마티서, '부산데이', 청년교류행사 성황리에 열려



부산시와 부산국제교류재단 알마티시가 함께 준비한 '2018 유라시아 청년대장정 - 부산데이' 행사가 하루 연기되어 개최되었음에도 불구하고 성황리에 마무리 되었다. 유라시아 교류협력과 신북방 진출 공감대 형성을 위해 7월 11일 부산을 출발한 '2018 유라시아 청년대장정'의 단원들은 카자흐스탄에서 7월 20일부터 7월 23일까지 나흘간 부산과 한국문화의 홍보에 나섰다. 당초 7월 21일 개최 예정이었던 '2018년 유라시아 청년대장정'

부산데이 행사는 카자흐스탄의 피겨 스타 데니스 텐의 사망으로 카자흐스탄 정부가 7월 20일과 21일을 국가 애도일로 지정하고 전국적으로 그를 애도하는 분위기가 이어졌기 때문에 하루 미루어진 22일*에 개최되었다. 대신, 유라시아 청년대장정 일행은 7월 21일, 알마티의 '발루안 슐라크' 실내체육관에서 문화체육부와 알마티시민장으로 임수된 데니스 텐의 장례식에 참석하여 고인의 명복을 빌었다. (제 8면에 계속)

Сборная Кореи почтила память Дениса Тена

Жители Южной Кореи почтили память трагически погибшего фигуриста Дениса Тена у здания Посольства Республики Казахстан в Корее.



Дениса очень любили на исторической родине. Он известен не только как талантливый и выдающийся спортсмен, но и как потомок генерала корейской империи Мин Гын Хо.

За выступлением казахстанского фигуриста на Олимпиаде в Пхёнчхане наблюдало огромное количество южнокорейских поклонников. Также он принимал участие в шоу звезд фигурного катания «All That Skate-2016» в Сеуле.

– Вся сборная скорбит о случившемся и выражает свои искренние соболезнования родным и близким Дениса. Мы потеряли великого чемпиона, – говорит друг Дениса, спортсмен национальной сборной Кореи по фигурному катанию Ким Чжин Со.

Летний тур по городам Казахстана

Аналитическое агентство «ТурСтат» составило рейтинг топ-10 лучших городов СНГ для летних путешествий туристов.

Рейтинг представлен по результатам анализа популярности туристических поездок в 2018 году. Баку, Минск и Алматы лидируют в рейтинге летних путешествий в города стран СНГ.

Топ-10 городов СНГ у туристов нынешним летом составляют Баку, Минск, Алматы, Астана, Ереван, Бишкек, Ташкент, Кишинев, Душанбе и Ашхабад.

По данным «ТурСтат», туристы приезжают в города СНГ летом в среднем на 2 дня и затем отдыхают на курортах Каспийского моря в Баку, на озере Нарочь – в Беларуси, на высокогорном курорте Шымбулак в Алматы, на курорте Боровое – в Казахстане, на озере Иссык-Куль – в Кыргызстане.

Самые недорогие летние туры в СНГ выбирают в Кишинев и Бишкек, а в турах выходного дня и шопинг-турах лидируют Баку и Астана.



Казахстан впервые примет участие в детском «Евровидении»

В шестнадцатом детском «Евровидении» примет участие рекордное количество участников: на песенный конкурс приедут представители 19 стран, сообщается на сайте Европейского вещательного союза.



В этом году Казахстан дебютирует на детском «Евровидении», которое пройдет 25 ноября в Минске. Соревноваться будут юные вокалисты от 9 до 14 лет из 18 стран мира. Эксклюзивную трансляцию вокального шоу телезрители смогут увидеть на телеканале «Хабар».

Страна-хозяйка конкурса – Беларусь неоднократно одерживала победу в детском «Евровидении» и намерена победить и в этом году.

Руководитель Live Events EBU и исполнительный супервайзер Junior Eurovision Song Contest Джон Ола Сэнд отметил, что организаторы с нетерпением ждут появления новых музыкальных талантов на сцене в Минске.

– Мы рады, что рекордные 19 стран примут участие в 16-м детском конкурсе песни «Евровидение». Мы в восторге от того, что с тех пор, как проводится детское «Евровидение», на сцену вышло множество молодых талантливых исполнителей, некоторые из которых стали представлять свои страны на «Евровидении», – отметил Джон Ола Сэнд.

PR-директор Данэлии Тулешовой Татьяна Синенко сообщила, что её подопечная, победительница конкурса «Голос. Діти» в 2017 году, пока не рассматривает своё участие в детском «Евровидении». У юной певицы пока нет музыкального материала, который соответствовал бы конкурсу такого уровня.

Сакральная география

В Восточно-Казахстанской области продолжается республиканская историко-экологическая акция «Сакральное наследие улы Дала Елі», инициированная молодежным движением «Жангыру жолы». Недавно актив областного Дома дружбы – центра общественного согласия выехал на экскурсию по сакральным местам Семей и Абайского района.



Ева КИМ,
Восточно-Казахстанская область

Путешествие молодых активистов началось с Семей, где их гостеприимно встретили сотрудники областного историко-краеведческого музея. Председатель штаба молодежного движения «Жангыру жолы» АНК Павлодарской области Элина Паули торжественно вручила своему коллеге из ВКО Равилю Юнусову книгу «Историко-культурная экспедиция Великой степи».

– Целью акции является укрепление патриотизма посредством признания общих культурных и духовных ценностей, – отметил худрук хореографического ансамбля «Вайнах» Равиль Юнусов. – Это особенно важно для нас – нового поколения казах-

станцев, которому предстоит строить общее будущее.

Затем участники молодежного движения посетили Государственный историко-культурный комплекс «Жидебай-Борили». Литературно-мемориальный музей-заповедник, открытый в честь великого казахского поэта Абая – один из крупных культурных центров Казахстана.

Также участвовавшие в экспедиции восточноказахстанцы с большим интересом посмотрели на экспонаты музея «Алаш арыстары – Мухтар Ауэзов», расположенного в городе «Семи палат».

В рамках акции планируется посещение других священных мест региона. К примеру, на очереди мавзолей Козы Корпеш и Баян Сулу близ Аягоза, а также урочище Ак Баур в Уланском районе.

Казахстанские заповедники вошли в список ЮНЕСКО

Два биосферных заповедника Казахстана вошли во всемирную сеть биосферных резерватов ЮНЕСКО.



Решением международного координационного совета МАБ (программа «Человек и биосфера») ЮНЕСКО в международную сеть биосферных резерватов были включены «Чарынский» и «Жонгар-Алатауский» национальные парки.

Отмечается, что таким образом список биосферных резерватов Казахстана на сегодняшний день включает десять национальных биосферных резерватов: Акжайык, Аксу-Жабаглы, Коргалжын, Алаколь, Катон-Карагай, Барсакельмес, Каратау, Алтын-Эмель, Чарын и Жонгар-Алатау, а также один трансграничный биосферный резерват – Большой Алтай.

Всемирная сеть биосферных резерватов была создана в рамках программы ЮНЕСКО «Человек и биосфера». Она объединяет особо охраняемые природные территории, призванные демонстрировать сбалансированное взаимодействие природы и человека, концепцию устойчивого развития окружающей среды.

Статус биосферного резервата ЮНЕСКО является очень важным для казахстанских особо охраняемых природных территорий, потому что подразумевает международное признание ценности наших природных территорий и позволяет им стать моделями устойчивого развития.

Южнокорейские студенты прибыли в Семей

В минувший понедельник в Университет им. Шакарима города Семей прибыли студенты из Южной Кореи. За две недели иностранные гости совершенно бесплатно обучат всех желающих корейской культуре, языку, современным К-POP-танцам и приемам владения боевыми искусствами.

Южнокорейских гостей встречали сотрудники международного факультета SKACC. Впервые более 30 студентов из Кореи прибыли в таком количестве на летние каникулы в Семей. Их тепло приняли и разместили в комфортабельном доме студентов.

Первые занятия, которые проводят иностранные студенты, уже начались. Желая попасть на практический урок к корейским гостям огромное количество. Осо-

бое желание проявляют девушки. Официальные аккаунты университета захлестнули вопросы и желания от неравнодушных подписчиков.

Помимо уже объявленных занятий, казахстанские красавицы обучаются у корейских девушек техникам мейкапа. Ведь всем известно, что технология нанесения косметики у южнокорейских женщин весьма оригинальна и специфична. Данный визит корейских

студентов в Казахстан стал возможным благодаря двустороннему сотрудничеству между Университетом Шакарима и университетом Южной Кореи «Кёндог».

Профессор Джон Ли и ректор казахстанского университета Меир Ескендиоров договорились о небывалом ранее сотрудничестве.

Ранее, 6 июня, университет им. Шакарима совершенно бесплатно отправил своих студентов в Южную Корею в университет «Кёндог» города Сокчо. За три месяца казахстанские студенты обучатся там нескольким предметам.

В рамках сотрудничества КДУ



бесплатно обеспечит их всем необходимым. Вот такие беспрецедентные формы обмена и мобильности появились в университете им. Шакарима в рамках эффективно развивающихся на международном факультете SKACC дипломных программ BSC, BBA, BHM.

Корейское невербальное шоу «Fireman»

С 20 по 21 июля в столичном театре «Астана Балет» прошло представление невербального шоу «Fireman», организованное Корейским культурным центром Посольства Республики Корея в честь празднования 20-летия Астаны.



«Fireman» – это динамичное комедийное шоу в составе восьми участников с элементами акробатики. В основе сюжета лежит история о том, как новички проходят подготовку, чтобы стать пожарниками.

Программу вечера по традиции открыли приветственная речь Чрезвычайного и полномочного посла Республики Корея в РК г-на Ким Дэ Сика и директора Корейского культурного центра Посольства Республики Корея г-жи Ли Херан.

Далее вечер продолжился выступлением группы «Fireman», который завершился фотосессией с актерами и анкетированием зрителей. Мероприятие, проходившее в течение двух дней, посетило в об-

щей сложности более 1200 человек, получивших возможность в полной мере насладиться корейским невербальным представлением.

Директор Корейского культурного центра г-жа Ли Херан отметила:

– В первую очередь, хочу выразить слова благодарности всем, кто, несмотря на занятость, посетил данное мероприятие, а также всем людям, находящимся за сценой, подготовившим это замечательное выступление. В будущем мы надеемся на ваш дальнейший интерес и участие в различных мероприятиях, организованных Корейским культурным центром, – сказала директор Ли Херан.

Иностранные студенты выбирают КазНУ



В последнее время все больше иностранных граждан желает получить качественное высшее образование в Казахском Национальном университете им. аль-Фараби.

Этому способствуют высокие позиции ведущего казахстанского вуза в мировых рейтингах, обучение на английском языке и реализация более 70 дипломных программ с вузами-партнерами.

На сегодня более 300 зарубежных студентов подали документы на обучение в КазНУ через онлайн-приложение, всего в новом учебном году по разным программам ожидается поступление 600 иностранных студентов. Большим спросом пользует-

ся такие специальности как: общая медицина, информационные системы, международные отношения, менеджмент, биотехнологии, изучение казахского и русского языков. Они получили подтверждение и теперь могут быть зачислены в вуз дистанционно.

Этой услугой уже воспользовались граждане Южной Кореи, Бразилии, США, Франции, Германии, Индонезии, Турции, Индии и других стран. Как отметил

проректор по учебной работе Аскар Хикметов, в этом году ожидается большой поток иностранных студентов.

Их привлекают образовательные программы, отвечающие высоким международным стандартам, возможность обучения на английском языке и уникальный университетский кампус, где есть современная библиотека, центр обслуживания студентов, спорткомплекс и комфортабельные общежития.

В КазНУ студенты смогут получить качественные знания, реализовать свой научный и творческий потенциал.

Фильм «Игла» вновь на большом экране

В минувшую среду в Алматы и в Астане в ограниченный прокат вышел фильм 1988 года «Игла» с Виктором Цоем в главной роли. Событие приурочено 30-летию культовой картины.

К юбилею фильма режиссёр Рашид Нугманов и сеть кинотеатров «Charlin Cinemas» предоставили возможность посмотреть отреставрированную копию культового фильма на широком экране. Авторы фильма не берутся предсказывать, как воспримет фильм поколение, родившееся уже после гибели Виктора Цоя (1990 год).

– Когда сегодня я пересмотрел «Иглу», я увидел огромное количество кодов, которые относятся к сегодняшнему дню в том или ином масштабе, проекция возникает

очень тонкая, – говорит автор сценария фильма Бахыт Килибаев.

Режиссёр-постановщик Рашид Нугманов вспоминает, что 30 лет назад «Игла» стала настоящим взрывом в советском кинопрокате. Фильм показывали в кинотеатрах Москвы и спустя год после премьеры. Это был не традиционный соцреализм, а нечто совершенно другое для тех времён.

В фильме можно увидеть легко узнаваемые и сейчас пейзажи старой Алма-Аты – сквер на «Тулбайке», Парк 28 Гвардейцев-

панфиловцев, вид на «Арбат». Квартира главной героини фильма Дины – это квартира, где тогда жил сценарист Бахыт Килибаев.

В оригинальном сценарии персонаж Виктора Цоя Моро в финале умирает. Возможность создать продолжение «Иглы» обсуждалась, но смерть Цоя фактически сделала это на тот момент невозможным.

Сценарист Бахыт Килибаев рассказал, как перед показом фильма в такси символично заиграла песня «Перемен» группы «Кино».

– Желание перемен до сих пор актуально, – считает он. – Чтобы мир был добрым, чтобы мы друг к другу так же относились. Мы все ждем этих перемен.



С Денисом прощалась вся страна



*Жизнь – очень хрупкая вещь, никогда не знаешь, что будет завтра.
Денис Тен*

Алматы

21 июля в Алматы казахстанцы простились с бронзовым призёром Олимпийских игр в Сочи, заслуженным мастером спорта Республики Казахстан, талантливейшим фигуристом Денисом Теном. Несколько тысяч человек пришли отдать дань памяти и уважения выдающемуся спортсмену к зданию Дворца спорта имени Балуана Шолака, где когда-то на льду начинал свои первые тренировки казахстанский чемпион.

Гражданская панихида началась в десять часов, но уже задолго до этого площадь перед Дворцом спорта была полна людьми, которые шли нескончаемым потоком, неся в руках цветы, венки и портреты фигуриста. Одна из девушек принесла на прощание черные шары с надписью «Прости, Денис». Большинство из тех, кто пришел в этот день проводить легендарного чемпиона в последний путь, даже не были знакомы с ним лично, но успели полюбить Дениса за его жизнерадостность, трудолюбие и победы, которые он посвящал своей стране. Денис завоевал сердца миллионов людей. Люди тихо вставали в очередь, чтобы зайти в здание и попрощаться со своим кумиром. Те, кто не смог попасть внутрь, оставляли цветы на улице. Проводить в последний путь выдающегося спортсмена пришли как простые граждане, так и известные личности, общественно-политические деятели, именитые спортсмены и заслуженные тренеры, представители государственных структур, корейской общности и многие другие.

Министр культуры и спорта Арыстанбек Мухамедиулы передал соболезнования родителям и близким Дениса Тена от Президента Казахстана Нурсултана Назарбаева. Накануне Глава государства лично звонил родителям фигуриста, чтобы выразить соболезнование.

«С глубоким прискорбием воспринял трагическую весть о гибели Дениса Юрьевича Тена, извест-

ного казахстанского спортсмена, бронзового призера Олимпийских игр 2014 года. Примите мои соболезнования в связи с этой невосполнимой утратой. Он внес значительный вклад в становление отечественной школы фигурного катания, продвижения казахстанского спорта на самом высоком уровне. Его яркие достижения прославили нашу страну, способствуя популяризации спорта среди молодежи. Денис был не только выдающимся спортсменом, талант которого признавали и почитали во многих странах мира, но и незаурядной личностью, настоящим патриотом Казахстана. Светлая память о Денисе Юрьевиче Тене всегда сохранится в наших сердцах. Н. А. Назарбаев», – зачитал телеграмму от Главы государства министр.

Известный боксер Геннадий Головкин прилетел специально из Лос-Анджелеса в Алматы, чтобы проститься с другом. От имени спортсменов также слова соболезнования выразил депутат Мажилиса Парламента РК, прославленный боксер Серик Сапиев.

– От имени спортсменов Казахстана хотелось бы выразить слова соболезнования в связи с трагической гибелью. Мы все будем помнить Дениса. Я помню, как мы проводили шоу «Денис и друзья» во дворце Балуана Шолака, где я был одним из ведущих. Тогда я близко познакомился с Денисом и понял, что он искренний, чистый, добрый, интеллигентный и высокодуховный человек, – сказал олимпийский чемпион.

Телеграммы со словами соболезнования прислали Международный и Национальный олимпийские комитеты РК.

Все собравшиеся в этот день провожали стоя легендарного спортсмена в последний путь громкими несмолкающими аплодисментами со слезами на глазах, под звуки песни «She won't be mine», которую Денис сам сочинил и записал незадолго до своей смерти. Идея написать эту композицию пришла фигуристу, когда он был в

Корее. Как говорил сам спортсмен, мелодия появилась произвольно, а записи он делал, сидя в кафе в перерывах между тренировками.

За свою короткую жизнь Денис Тен успел добиться признания и любви всего мира, прославил родину на мировых спортивных площадках. Он был первым и единственным фигуристом в истории Казахстана, который вышел на лед Олимпиады, завоевав медаль Олимпийских игр.

Боец и романтик одновременно, так говорят о нем близкие и друзья. Он писал музыку к своим шоу, хотел выпустить альбом собственных песен и профессионально занимался фотографией... Вся жизнь его была впереди.

Жизнь блестящего спортсмена и замечательного человека оборвалась в один миг, но светлая память о Денисе Тене навсегда останется в наших сердцах...

Астана

Гражданская панихида по Денису Тену прошла и в Астане в ледовом дворце «Барыс Арена». В центре ледовой арены установили портрет Дениса. Люди возлагали цветы, ставили мягкие игрушки и фотографии. Мужчины и женщины не скрывали слез. Проститься с ним пришли министры и депутаты, а также известные казахстанские спортсмены.

Проститься с соплеменником пришел Чрезвычайный и полномочный посол Республики Корея в Казахстане Ким Дэ Сик, который выразил глубокую признательность стране за взращивание таких талантливых ребят. Министерство культуры и спорта выпустило книгу-журнал о Денисе Тене. В ней собрана биография спортсмена, а также стихи и песни в честь него.

Прощание проходило и в других районах столицы. Стена скорби была организована у памятника Кенесары хану на столичной набережной, куда люди также несли цветы и ставили свечи.

Костанай

Общественность Костаная приняла горе семьи спортсмена как своё собственное. По инициативе Дома дружбы и областного корейского этнокультурного объединения 20 июля состоялась акция памяти. Сотни костанайцев собрались вечером на набережной «Шагала», чтобы проститься с Денисом Теном. Люди несли белые шары и цветы. Через несколько минут с начала акции у фотографии Дениса выросла гора цветов.

– Я скорблю от того, что такой талантливый, одарённый мальчик оказался в руках ничтожных, мелочных людей. Я скорблю как мать, как женщина и низко кланяюсь родителям Дениса Тена. Они воспитали такого человека, спортсмена, о котором в эти дни скорбит не только весь Казахстан, но и весь мир. А как учитель хочу сказать, что у педагогов должно быть как можно больше времени,



чтобы смотреть в глаза ученикам, разговаривать с ними о жизненных вещах, чтобы научить их любить свою жизнь и уважать, ценить чужую жизнь. Возможно, это поможет воспитывать хороших людей и уменьшит количество таких, которые могут убивать, – сказала член областной Ассамблеи народа Казахстана Александра Сулова.

Женщины, мужчины, дети, пришедшие на акцию памяти, не скрывали слёз. В беседе с журналистами многие люди недоумевали, как могла произойти такая беда с молодым парнем, талантливым спортсменом, который стал гордостью всей страны.

– Мы решили для костанайцев провести акцию памяти Дениса Тена, – рассказала заместитель председателя Корейского этнокультурного центра Костанайской области Ульяна Ким. – Фигурист, спортсмен, он прославлял наш Казахстан. У него много заслуг, его знают во всем мире. Так как он всегда отстаивал честь страны, мы должны были почтить его память. Это был очень хороший человек, пример для молодежи, для детей.

Костанайцы почтили память

прославленного фигуриста минутой молчания. А затем каждый выпустил из рук белые шары: в знак памяти и скорби они устремились в недостижимую высь – приют души чемпиона...

Кызылорда

Весть о смерти известного казахстанского фигуриста, бронзового призера Олимпийских игр в Сочи Дениса Тена быстро облетела Казахстан. Память выдающегося спортсмена почтили в городах страны, в том числе в Кызылорде в спортивном комплексе «Муз айдыны». Здесь собрались юные спортсмены, их тренеры и многие кызылординцы.

Сказав добрые слова и возложив цветы к портрету известного фигуриста, они попрощались с Денисом. Люди несли цветы и зажигали свечи.

Директор областной специализированной Детской Юношеской школы олимпийского резерва №4 Алексей Ильин сказал, что Денис Тен был выдающимся фигуристом. Во многом благодаря ему в стране началось такое активное развитие фигурного катания.



Нет с нами больше нашего Дениса

В казахстанские семьи, в наш Корейский дом, пришла большая беда – мы вместе с родными семьи Тен потеряли любимого сына казахстанского народа, прославленного фигуриста Дениса Тена. Денис Тен – Заслуженный мастер спорта Казахстана, почетный гражданин своей страны, бронзовый призер зимних Олимпийских игр 2014 года, серебрянный медалист Чемпионата мира по фигурному катанию 2013 года, бронзовый призер Чемпионата мира 2015 года, победитель Чемпионата четырех континентов 2015 года, чемпион VII зимних Азиатских игр, многократный победитель различных международных турниров под эгидой ISU, пятикратный чемпион Казахстана. И почти перед каждым достижением можно поставить слово «первый».

Тамара ТИН

Еще никто до Дениса не достигал таких спортивных высот в Казахстане в этом виде спорта. Он – наш первенец, наша неугасимая звездочка, он – наш Денис, чья бронзовая медаль с отливом золота. Именно, благодаря ему о нашей стране узнал мир фигурного катания. Денис был патриотом Казахстана, и таким его запомнила страна.

Важно то, что прославив Казахстан крупными победами на мировом льду, Денис оставался верным сыном своей страны, отказываясь выступать под другим флагом. Личность Дениса, доброе и уважительное отношение к людям, сделали его близким и дорогим для каждого из нас.

Фигурное катание, его фигурное катание, вошло в каждый дом чистотой помыслов, стремлением к достойным высоким победам, красотой и изяществом движений, которые подвластны были, казалось, только Денису. Фигурист совсем недавно отметил свой День рождения – 13 июня ему исполнилось 25 лет. Прошло еще совсем немного времени с тех пор, как он вместе со всей страной на льду Астаны праздновал с фанатами и поклонниками спорта День столицы. Совсем недавно мы вместе с ним были полны надежд о его светлом, прекрасном будущем. Мы привычно ждали от Дениса многого,

и он всегда оправдывал наши ожидания. Он был с нами и мы знали, нет, уверены были, что ничего не случится с нашим Денисом.

...Помню его маленьким мальчиком, не по-детски настойчиво отработывающим на льду каждый элемент своей программы. Странно, когда давала материалы для городской газеты о первых, еще не очень весомых победах Дениски в чемпионатах Казахстана, а затем в первом международном турнире в России, будучи не специалистом фигурного катания, была уверена, что об этом парне заговорит страна. Но я тогда ошиблась в своих прогнозах. Об одаренном мальчике из Алматы очень скоро заговорили в мировом фигурном катании. И где бы он потом ни выступал, все специалисты отмечали его артистизм, его удивительный талант вживаться в ту роль, которую он играет на льду.

О Денисе можно вспоминать бесконечно много, хотя все реже он бывал на своем льду. Соревнования, тренировки... Мы больше за его победами следили в соцсетях и поражались зрелости его рассуждений, желанию попробовать себя в других видах спорта, творчества. Денис и пел замечательно, и музыку писал, и рисовал... Как много было вложено самой природой в одного человека! Говорят, если есть талант, он проявляется во всем. Это тоже о Денисе. Он ис-

кренним был везде: и в соцсетях, и в интервью журналистам, и, конечно, в оценках собственного участия в том или ином турнире. Иной раз было страшно за него – как не боится он быть таким открытым и незащищенным! Он не боялся, наверное, потому, что чувствовал, что его любят у себя дома, что дома ничего не страшно и дома все с ним заодно...

Кто ж мог подумать, что найдутся отморозки, у которых не дрогнет сердце, не остановится перед роковым ударом рука. Мы потеряли Дениса, мы не уберегли нашего Дениса от грубого удара, который перечеркнул все. И сегодня мы безутешны в горе вместе с мамой Дениса Оксаной, для которой сын был не только надеждой, он был ее всем – она, казалось, уже давно живет не своей жизнью, а его. Для нее все было в одном ее мальчике, которого любила вся страна. Нет, страны, где он катался, где просто бывал. Своим присутствием Денис объединял столько теплых чувств во всем мире, что каждый понимал – перед нами человек нравственной чистоты, способный своим внутренним миром сделать лучше мир.

Когда он побывал в Японии, то японцы посвящали ему и картины, и песни. Когда поехал на свою историческую родину в Южную Корею, радушные хозяева встретили его как родного сына и тут же организовали там фан-клуб Дениса, который становился все больше. А он успевал каким-то ведомым только ему образом быть доступным для всех, отвечать на все вопросы. Корея ему подарила в память о своих корнях знания о славном предке. Оказалось, что Денис – потомок борца за независимость Кореи Мин Гын Хо, его бабушка – прямая внучка Мин Гын Хо. Денис очень гордился сво-



им прошлым и всегда почитал старших.

Горе переполняет сердца людей со всего мира. Российские фигуристы и тренеры Татьяна Тарасова, Илья Авербух, кумир Дениса в спорте, ставший потом его другом заслуженный мастер спорта России, олимпийский чемпион 2002 года, четырехкратный чемпион мира Алексей Ягудин, двухкратный олимпийский чемпион Евгений Плющенко, Олимпийская чемпионка Аделина Сотникова пишут в соцсетях о нашем Денисе, об отношениях, которые должны были продолжиться, и вылиться в шоу-программы, в совместные выступления для нас для всех, кто

любит фигурное катание, кто полюбил фигурное катание. «Это очень по-восточному уважительный юноша, очень интеллигентный», «Какой он трудолюбив, как он изучал все! У него должны учиться все спортсмены, кто действительно любит спорт...», «Он прожил такую короткую и такую яркую жизнь...», «Такой как он – единственный!» – говорят о нем.

Денис Тен действительно единственный. Таких больше нет. О нем плачет сегодня весь мировой спорт. Он, как метеор, пролетел по небосклону...

Нам осталась память о нем. И пока Денис в наших сердцах, слово «был» нам режет слух.

Казахстанцы скорбят. Трагически погиб выдающийся спортсмен, заслуженный мастер спорта РК, бронзовый призер Зимних Олимпийских игр Денис Тен. Нелепая смерть молодого талантливого юноши, у которого вся жизнь была впереди, никого не оставила равнодушным. 13 июня ему только исполнилось 25 лет.

Невероятная воля к победе, смелость, целеустремленность, негибимый дух достались Денису от его героического предка. Денис Тен – правнук генерала Мин Гын Хо, который вошел в число двенадцати самых великих борцов за независимость Кореи в борьбе с японскими колонизаторами. В 2017 году Денис Тен побывал на могиле своего знаменитого предка в южнокорейском городе Вонжу.

Денис был настоящим патриотом своей Родины, достойным сыном своего народа. Казахские корейцы всегда гордились им и поддерживали его. Он еще так много хотел сделать на благо родной страны, о чем всегда делился со своими соплеменниками.

Соболезнования в адрес родных и близких приходят со всех концов света, со всего Казахстана. Особенно скорбит корейская общественность, сердца соплеменников по всему миру переполняется болью утраты. Слова скорби выразили Генеральное консульство Республики Корея в Казахстане, корейские общественные организации России, Кыргызстана, Узбекистана, крупнейшие южнокорейские компании, работающие в Казахстане и многие другие.

Нет слов, чтобы передать горе о потере Дениса.

ОЮЛ «Ассоциация корейцев Казахстана» выражает глубокое соболезнование в связи с гибелью Дениса Тена его родным и близким. Светлая память о нем навсегда останется в наших сердцах.

Денису Тену предложили присвоить звание «Халык қаһарманы»

На заседании Общественного совета предложили посмертно дать звание «Халык қаһарманы» трагически погибшему фигуристу Денису Тену.

– Я предлагаю присвоить звание «Халык қаһарманы» Денису Тену, ведь он, по сути, делал то, что должны были делать полицей-

ские, – ловить преступников. Он защищал свою собственность, боролся за справедливость, пытался остановить нарушителей. И из-за этого погиб. Поэтому присвоить ему звание «Халык қаһарманы» – это первое, что можно сделать, – выступил житель Алматы Альнур Ильяшев.

Председатель Общественного совета Алматы Рахман Алшанов отметил, что поддерживает подобную инициативу.

– В данном направлении уже ведутся работы, рассматривается предложение назвать спортивный комплекс в честь Дениса Тена, – ответил Рахман Алшанов.

Совет Ассамблеи народа Казахстана с глубоким прискорбием воспринял известие о внезапной смерти прославленного фигуриста, заслуженного мастера спорта Республики Казахстан, призера зимних Олимпийских игр Дениса Юрьевича Тена.

Денис Тен внес огромную лепту в развитие фигурного катания в нашей стране. Его спортивные достижения стали для нас действительно прорывными. Свои яркие победы на

ледовых аренах мира он всегда посвящал Казахстану. Эти достижения стали возможны благодаря его природному таланту, настойчивости и огромному трудолюбию.

Его жизнь стала ярким примером патриотизма, спортивной и гражданской активности и служения людям, своему народу, миру.

Скорбное сообщение пронзительной болью отозвалось в сердцах миллионов казахстанцев. Он ушел неожиданно, и от этого

боль потери такого яркого и скромного человека воспринимается особенно остро всеми, кто его знал, ценил, уважал и любил.

Ассамблея народа Казахстана скорбит вместе с родными и близкими Дениса Юрьевича.

Память о молодом даровании, выдающемся спортсмене и неизмеримо добром человеке будет жить вечно в сердцах всех знавших его людей.

Газета, коллеги, друзья

Мир афоризмов богат и разнообразен, удивителен и поучителен, позволяет увидеть и во многих случаях по другому осмыслить земное бытие, жизнь общества и личностей в их многообразии и проявлениях, знать, наконец, своё место в жизни и т.д. Есть в этой кладови мудростей и определения ремеслам, профессиям, пристрастиям в той или иной сфере жизнедеятельности. Сегодня же речь о таком деле, как фотография. Она тоже породила немало высказываний и эпитетов, очень точных, удивительных, а в иных изречениях ну просто изумительных.

Владимир СОН,
Астана

Несколько примеров тому, их авторы отечественные и зарубежные мыслители. Они свидетельствуют, констатируют, наводят на размышления, и, в конце концов – просветляют. К примеру, как не согласиться с тем, что фотография – это материализация памяти? Или такой философский вердикт: высшее признание фотоискусства – объяснить человека человеку. А в житийском обиходе еще понятней сказано о том, что хорошая фотография позволяет понять, как мало видят наша глаза.

Выше приведенная прелюдия о фото – к истории нашей газеты «Корё ильбо» в год её 95-летия. Сегодня еженедельный номер полноценно иллюстрирован, каждый материал сопровождается снимком с того или иного события, фото прилагаются и к официальным информформациям. Этим «Корё ильбо» отличается от своей предшественницы, газеты «Ленин кичи», да не в обиду будь ей сказано о прошлом. Ветераны-коллеги помнят, какие были те времена. Сегодня фотокамеры имеются у многих людей, а тогда «ФЭД» был роскошью. А техника изготовления снимков? – Проявление, закрепление фото-пленки, сушка, печатание, глянце-вание... Сегодня всего этого и в помине нет, плюс «его величество» Интернет. Но главным в этом деле, конечно, были глаз, мастерство, чутье человека с камерой, вышедшего на свою «охоту».

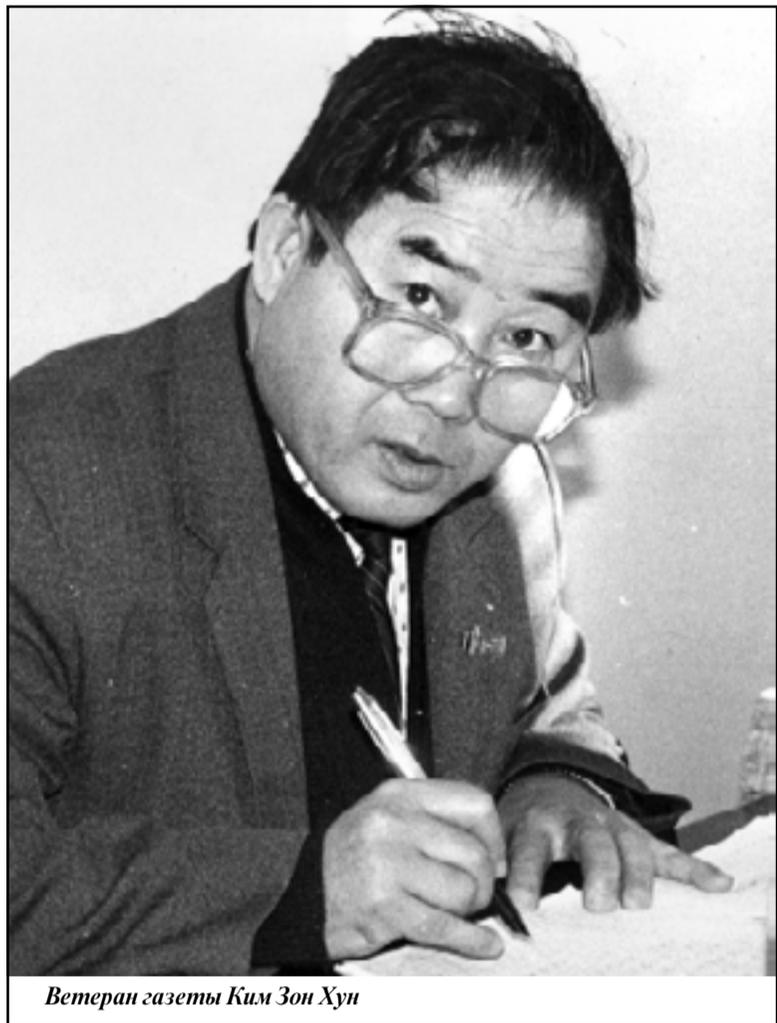
За тридцать с лишним лет из северного корпункта с центром в Целинограде-Акмоле и нынешней Астане многие материалы всегда сопровождалась фотоиллюстрациями. А в этом факте – друзья нашей газеты, классные профессионалы, бескорыстные душевные ребята, без всяких раздумий и ка-

кой-либо выгоды откликавшиеся на все просьбы. Добротные, крепкие коллеги вспоминаются с большой благодарностью. Но, как говорится, иных уж нет, а те далече... Фотокоры областных газет «Целиноградская правда» и «Коммунизм нуры» Юрий Казаков и Геннадий Алексин, из немецкого издания «Фройндшафт» Виктор Кригер. Двух первых уже нет в этой жизни, а Виктор давно на германской земле. Каждый из них был интересен в своем репортерском седле, но что их единило, так это неумный поиск своего «я» в таком простом жанре как фотожурналистика. Особое слово о Юрии Казакове. Он был искренним, настоящим другом корейской диаспоры, от него в восторге была, к примеру, семья фронтовика Кугая Бориса Ивановича. В семейном альбоме сына и внуков хранятся настоящие шедевры. На фотоснимках абай Боря и амя Тома излучают такой подкупающий, теплый, волнующий свет души... Эта паранискала в городе большой авторитет, но не служебным положением, а прежде всего своими жизненными принципами, в которых было главное – уважать людей, быть добрее доброго, не шадить себя ради других. И их очень уважали, как в общей городской среде, так и в корейской диаспоре. Борис Иванович после возвращения с фронтов Великой Отечественной войны с наилучшей стороны проявил себя, возглавляя кафедру физкультуры в медицинском институте, а впоследствии, бессменно на посту председателя областного спортивного общества «Кайрат». В нём был выпестован тяжелоатлет, чемпион Сельской олимпиады Анатолий Храпатый. Тамара Анатольевна прославилась своим новаторством на ниве здравоохранения, слыла не только отличным педиатром. Она впервые в Казахской ССР создала

в провинциальном городе республиканскую детскую реабилитационную службу. Последовательные, замечательные результаты семейной четы Кугаев освещались в газете «Ленин кичи», и всегда статьи, репортажи украшались фотографиями Ю. Казакова. Сегодня они смотрятся с грустью, светлой печалью и признательностью. О Тамаре Анатольевне сердечно, глубоко проникновенно говорили месяц назад на поминальном обеде, она ушла из жизни год назад. И каждый выступающий смотрел на её фото, на котором эта прекрасная женщина выглядела глубоко добродетельной, исключительной, неповторимой Личностью. Это ли не подтверждение того афоризма, что истинно душевная, проникновенная фотография есть материализованная память?!

Из областных фотоколлег следующих поколений в историю Целиноградского корейского культурного центра и нашей газеты свой вклад внесли Валерий Лещенко и Геннадий Морозов. Они всегда откликались на просьбы о фотосъемках, никогда не подводили. Гена, мой ровесник, памятен одним кадром к материалу «И свет неброской красоты». Он посвящен 60-летию Михаила Алексеевича Кима, ветерана, замдиректора большой и мощной Щучинской птицефабрики. Она прославилась не только в Казахстане, но была в первой десятке ведущих птицефабрик советской страны. Здесь производилось не только «белое» мясо, но содержались конферма на полторы тысячи голов, и самое уникальное – «корабли пустыни», верблюды. В местные здравницы поставлялись целебные кумыс и шубат. Данные примеры к тому, что этим огромным хозяйством управляли гендиректор Николай Петрович Цой и его заместитель М.А. Ким. Они первыми в Кокчетавской области в конце 80-х годов организовали культурный центр по национальному возрождению. Михаил Алексеевич проявил себя рьяным приверженцем этого благородного дела, и на памятной фотографии высветились его глубинное восточное обаяние, свет души. Кадр сделан в тот момент, когда он размышлял о родном корейском языке, нравственном и духовном богатстве корейского человека. А под выражением, что душа, её свет «неброской красоты» подразумевалась его природная скромность, подкупающая любезность и народная простота. Хотя на работе он слыл требовательным, принципиальным руководителем, неподкупным во всем. И опять-таки, это та афористическая истина, подтверждающая высшее признание фотоискусства – объяснить человеку человека.

О Николае Петровиче Цое в цикле «Живут в Синегорье корейцы» в том году был опубликован очерк «Слово о генеральном директоре». Слово, добротное, полное пиетета и уважения, сопровождалось снимком, который поразило многих, вызвал удивление и



Ветеран газеты Ким Зон Хун

восторг. «Генерал» птицеводства, азартный, в спортивном костюме, на миг застывший на перекладине – таким для многих он предстал впервые. То был заветный кадр, о котором мечтают: «Остановись, мгновение, ты прекрасно!». Автор – Валерий Лещенко.

В ряду замечательных коллег и друзей корейской газеты на особом месте Борис Савельев, фотокорреспондент газеты «Известия» по Казахстану и Алтайскому краю, аккредитованный в Целинограде. Повязанные крепкой дружбой, мы на его «Волге» с московскими номерами исколесили тысячи километров по северным и центральному региону республики. Он по своим заданиям, и везде встречались корейские труженики. Итогом становились целевые полосы с его фотопортретами. Карагандинские горняки, павлодарские машиностроители, темиртауские металлурги, целиноградские хлеборобы и т.д. Как они украшали широкоформатную газету «Ленин кичи», на страницах всегда размещались четыре-пять снимков, на многих из них интернациональный состав и, конечно, с корейцами. Сегодня вспомнилось и то, как однажды в одном из номеров красовалось фото корейской труженицы из той известной Щучинской птицефабрики, тем самым она прославилась на всю советскую страну. И еще одно, очень серьезное: Борис Александрович обладал особыми полномочиями – снимать космонавтов на месте приземления. Доступ туда был строгим, но он обещал мне: когда в космос полетит кореец, я возьму тебя с собой, мне разрешат. Не сбылась эта мечта, не потому что космический полёт совершил не мужчина, а женщина, образно говоря дочь Южной Кореи. К этому времени моего дорогого друга уже не было в этой жизни...

Еще несколько слов о друзьях нашей газеты. Сегодня нам помогают фотокоры «Казинформа»

Виктор Федонин, Балмурат Орынбай из республиканской газеты «Егемен Казахстан», Игорь Бургандинов, сотрудник «Казахстанской правды». Большая благодарность вам, уважаемые коллеги! Кстати отметить, что названные в этой статье фоторепортеры, со своей стороны тоже признательны нашей газете, связь с которой, по их признанию, раскрывает для них корейский мир, его народ, восточную культуру и искусство. Это ли не профессиональное благо, взаимообогащение моральными и духовными ценностями!

В заключение еще один простой, веселый, но и задумчивый афоризм: «Только на старых снимках мы молоды». Н-да, как верно сказано. Пример тому фото на этой полосе. Ким Зон Хун, костанайский соотечественник, более трех десятилетий работавший фотокорреспондентом в областной прессе. В свое время он щедро, верой и правдой внештатно сотрудничал с «Ленин кичи» и «Корё ильбо», его фотоработы были отменные, отмеченные творчеством, подлинным фотоискусством. И ему, в совершенстве владеющему корейским языком, в 80-е годы предложили переезд в Алма-Ату, стать спецкорреспондентом (он уроженец корейской автономной провинции в Китае, поэтому и знал материнский язык). Николай Викторович, такое его русское имя, остался на прежнем месте. Здесь же все годы, вместе с отцом Ким Чун Ноком, мудрым человеком, народным целителем (иглопунктуротерапия) держали крепкую надежную связь с «Ленин кичи», большую помощь оказывали в пору подписных кампаний. На таких людях и держалась наша газета-долгожительница. Сейчас Зон Хун проживает в Алматы и продолжает помогать газете, только теперь как один из немногих авторов, предоставляющих материалы на корейском языке.



전략적 과업을 해결하기 위해

전국 프로그램 <우야니 친구들의 법원에서> 지난 7월 23일 말디프공관에서 <열 비둘리기 - 우야니 카리나> (<인민의 통일은 정신적 재산>) 컨퍼런스가 진행되었다. 알마티주청, 카자흐스탄민족회의, 말디프공관 지역별 고려인 소수민족연합회 등이 행사를 조직하였다.

김 권주만원
말디프공관



우야니 카자흐스탄민족회의 주도로 전도가 사울레 수라말지노바가 모임의 소개자로서 발언을 하였는데 그는 고려인 소수민족 연합회가 국가장립 일침에 서서적으로 참가하는데 대해 이야기 하였다. 카자흐스탄공화국 하원의원 김 보민 우하노비치가 환영사를 하였다. 그는 우야니 사회의 발전에 현대화가 전사적 과업으로 있다고 지적하였다. 카자흐스탄의 애국주의 교육, 젊은이들에게 철학적 가치를 깨닫게 하고, 문화적 사상이나 - 이 모든 것의 핵심에 전 카자흐스탄민들이 참가해야 할 중요한 과제라고 강조했다. 김 보민 의원은 말디프공관을 일례로 들면서 그는

자기 나라의 진정한 애국자였고 자기 민민의 당당한 아들이었다. 이 제너는 근면성, 열성, 노력지향성에 의해 이겼을 것이라고 말했다. 모든 사람들은 진실적인 피겨스케이팅 선수들 후보하여 등장하였다. 키프렌시의 친구에서 온 손님들이 참가하였는데 그중에는 친선교의 외교관을, 현대의로렌티 의사가 있었다. 의사는 전 자선사업을 통해서 말디프공관에 왔다. 본래로 5일동안 참가자들은 모두로 시모했다. 이번 한동 프로젝트는 카자흐스탄-키프렌 관계 공고화에 현실적으로 기여한다고 우야니 카자흐스탄 친교총합사관 겸 총합사가 지적하였다. 친교 협조자들은 카자흐스탄 본부들과 함께 남마다 800여명의 참가자들을 접수하였다고 현대 발행 김부진 원장이 이야기 하였다. 의사는 자기 늦게까지 일했다. 김원장은 친교의사들이 왜 이곳에 오게 되었는가를 알았다. 친교에서 손쉬우려는 주도로 발행들을 하나의 현대들이

다른 코미에서인 아니라 제지의 여러 나라들에서 자선 사업을 하고 있다. 예를 들어 카자흐스탄에 자기전에 현대 의사들은 본국에서 10년동안 자선사업을 하였다. 자선사업을 할 나라를 바꾸게 되었을 때 카자흐스탄은 7년 나라에 속하지 않았다. 그것은 생활 수준이 7년 수준을 넘어가 아니었기 때문이라고 하였다. 그런데 김부진 원장과 민주적합자국의 중앙아시아회의 이재한 회장님의 영남에 카자흐스탄으로 김 원장을 배려하게 하였다. 이미 10년은 카자흐스탄에서 살고 있는 이재한 회장은 카자흐스탄 고려인들의 역사를 이야기 하였다. 고려민들이 카자흐스탄으로 오게 된 마다에서 보면, 어려운 시기에 카자흐민들이 고려민들에게 온 도움을 말하면서 동정심을 베풀어 대해 카자흐민들에게 감사를 표하는 것이 좋겠다고 하였다. 이 재한 현대 의사가 카자흐스탄에 오게 되었다. 김부진 원장이 김원장에게 의하면 공화국의 여러 지방에서 시모할 것이며 서역으로 10년간 카자흐스탄민들을 시모하게 될 것이다.

키프렌의 국민대학 <우야니 친구들의 법>과 교육 센터 대표 세베라 일페에마가 키프렌시에 자기본업지를 설명해 주는 보고를 카자흐어로 하였다. 고려인 소수민족연합회만이 제정한 미래교육 모임 사람들에게 보였다. 빌리는 고려인 소수민족의 생활을 통하여 다민족 카자흐스탄 사회, 민민의 통일과 단결에 대해 이야기 하였다. 또한 키프렌시의 범위내에서 지방별 소수민족연합회 발행자들이게 카자흐스탄고려민회의의 비담 수여식이 있었다. 카자흐스탄고려민회의 우 하노비치가 회장은 표창을 수여하면서 전해서 국가장립을 지지하는데 물려진 이와 같은 형사는 협회 간부와 지방별 단체들이 함께 진행하는데 이같은 사업에 협조해서 충격을 준다고 지적하였다. 비사하 비사, 교수, 카자흐스탄고려민회의 부회장 김 제르민에게 <통일>책인 비담이 수여되었다. 키프렌시 끝에 친교 현대 윤리학과 카자흐스탄고려민회의, 말디프공관 다우르 발행지에 협조에 대한 기사가 시모되었다.

고국방문을 무사히 끝내고 돌아왔다

지난 6월 28일부터 7월 7일까지 있는 고려주말학교 학생들의 1주간 고국방문은 벌써 세번째다. 이를 전어 실험이라 하면 더 정확할 것이다. 처음 한국을 가는 학생들은 들은 기쁨에 너무나 좋아서 자갈을 물랐었다. 알마티공항에서 부모, 친척들과 잠시 작별하고는 '아시아나' 항공편 몸을 실은후부터는 인솔자의 말을 어김 없이 따르게 되었다...

몇 시간이 지나 대한민국 '민진' 국제공항에 도착했다. 다들은 서울까지 버스로 이동하고 기사에게 가서 기사를 잡아 타고 뽕뽕까지 재미있게 와서 또 버스를 잡아 타고 뽕뽕은 대우자동차로 탔었다. 다음 일정은 뽕뽕대우자동차에서 근처에 위치하고 있는 여관에 도착하여 쉼 쉬고 이튿날은 대우학교에서 준비된 학교 버스로 대우자동차까지 왔다. 첫날부터 일출 때부터 수업에 착수하게 되었는데 우선 대우학교 앞 넓은 운동장에서 학생들은 서로 민사를 나누었고 깨끗하게 정리된 학교를 둘러 보고 다시 학교 식당에서 아침식사를 맛있게 하였다. 그리고는 교실로 들어 가서 수업을 시작하였는데 수업시간에 민면일이 있었다. 다음 대우자동차 학생들과 같이 다닌의 밤까지 공부했다.

다음 서울에는 친교 학생들과 같이 수업하게 되는 것이 좀 당황스러웠을 것은 사실임이다. 바로 이것이 언어실습이다. 뽕뽕대우대학 및 한진 종합학교를 다녀오신 후 학교들에서 온 학생들은 카자흐스탄에서 온 학생들을 친절히 맞이했다. 밤이되고러우밤 한글학교 학생들은 기간 수업 외에도 노래, 사물놀이, 체육 등을 위한 배려했다. 특히 뽕뽕대우학교 학생들은 아침 6시부터 시작하고 수업에 착수하는데 우리 학생들도 그들의 시간표에 따라 함께 출석했다. 수업일에 여러 곳으로 전하는 다녔고 학생들이 꼭 알아야 하는 어순의 상단에 대한 비사 강의들 들으면서 시 모를 전하는 있었다.

다음은 한글을 친숙한 제중연합에 대해서는 강의실에서 통역장을 보면서 즐겁게 강사하고 지극하여 뽕뽕대우대학 일일 행회인도 수필대회로 조준민 학생들은 수업 후 이 시대의 여공에 아이들이 즐기는 야구와 피구 수업장에서 재미있는 시간을 보였으며 동민 예머행사 전하는 했고 마지막으로 카자흐스탄으로



돌아 오기 전담에는 서울에서 수영회원 박물관 전하는 다이었다. 서울에 약시는 며칠은 호텔에 투숙해서 식당들에서 맛있는 친교 음식도 맛있게 먹었다. 12 명의 학생들을 시모한 친교 여공들에게 인솔하기인 쉬운 일이 아니다. 학생들에게 주는 자유 시간도 알면이 있었지만 그것도 반드시 인솔자의 지도 하에서 이루어졌다. 이러한 고국방문이자 언어실습은 우리 학생들에게 친해서 가장 중요한 수업이다. 특히 매우 유익한 영어 철자가 비전 의 근원에 의하면 '아는것이 힘이다'와 같이 자신의 세계관을 넓히려면 아는 것이 많아야 할 것이다. 아예는 친례로 학생들을 좋은 김부 인도해 주는 교사의 역할이 매우 중요하다고 한다. 물론 학생들은 누구나 할 것 없이 일반학교들에서 배우는 여러 과목이 가장 중요하다고 생각하였지만 그 모든 과목을 위해 라틴 수업에서 얻는 지식도 또한 학생들에게 친해서 매우 중요할 것이다. 예를 들면 학생이 친교어나 또 다른 과목을 선택하고 보통 수업을 하는데 이것은 자신의 소질과 기능을 바사 시간을 조금하여 선택한 과목을 명수한다. 이번 수업을 학생들 모두가 친절한다. 선생들의 언어를 배우려고 하는 어린 학생들은 더 말할 바 없어 자랑스런고 기뻐하고 있다. 고려주말학교를 다니는 아이들이 바로 이번 학생들이다. '고려' 학교 선생님들은 그 학생들의 미래를 위해 또 학교 발전을 위해 친교에 지식수준을 향상시키는데 모든 힘을 다 아바지하고

있다. 언어에 관심이 있는 학생들에게 그에 대한 취미를 알려주면서 학생들에게 친교에 관한 모든 것을 열심히 전담해 주고 있다. 현재 고려주말학교 발전에 애쓰면서 학생들에게 대한 무한한 애착심을 품고 일하는 선생님들이 있는데 그중 김지원, 김남미 선생님을 특별히 지적하고 싶다. 이 선생님들은 주종으로 아라지 않고 학교 생활을 하면서 자기 가 가지고 있는 모든 지식을 아이들에게 남김없이 전해주는 교사들이다. 이번 친교방문 (언어실습)을 김지원 선생님이 인솔했는데 아이들이 많은 것을 배우고 카자흐스탄에 감사의 물아은 것을 매우 감사하게 생각한다. 알마티 공항에 아이들이 마중나오신 학부모들 역시 인솔 교사 김지원 선생님께 무히 감사사를 표했다. 저는 고려주말학교를 지도자로서 학교 운영과 교육사업에 가담한 힘을 가하며 영광할 것이다. 이 기사에 협조하고 싶은 것은 일반 수업을 마치고는 꼭 여공복장을 친절하는데 물론 자기 소질에 따라 복장을 위해, 아님도 일반 동민 수업에 김씨가 많아서 다른 예들보다 수석이 훨씬 넘어왔다고 생각하는 학생들이 주로 여공복장에 응수한다. 그리고 또 친교에 관심을 갖고 우선 강의들 들어나고 나중에 철적으로 공부하여 고려주말학교를 다니려는 학생들도 재미있는 여공 수업을 다닌다.

제주도-카자흐스탄관 광협회와 우호교류협약 체결

제주도와 도관광협회(회장 김영진)는 카자흐스탄관광협회(회장 샤이케노바 라쉬다)와 신규 우호교류협약을 체결했다고 밝혔다.

도관광협회에 따르면 이번 협약 체결은 지난 17일부터 21일까지 중앙아시아 혁신 국제시장인 카자흐스탄 지미라 관광 박람회(엑스포)와 연계한 미즈니스 비트워쿠 마케릴 협회 비제 확대 및 도내 관광사업체 중앙아시아 관광시장 교류 포 우추를 위해 진행했다.

연차, 지난 18일(수) 카자흐스탄 알마티에서 진행된 체결식에는 샤이케노바 라쉬다(Shaikenova Rashida) 카자흐스탄관광협회장(KITA) 및 알마티시 관광부 기기를 마샤브 사케노비치(Kikimov Makat Cakenovich) 부장, 원형상 KTO 카자흐스탄 사무총장을 비롯해 양측 협회 대표와 현지 주요 여행업체 대표 및 주요 언론단체 등이 참가했다.

또한 체결식과 더불어 현지 여원업체 및 언론사를 대상으로 제주의 해양관광 콘텐츠와 함께 제주시티투어버스, 도내 주요 관광사업체 소개와 함께 의료관광과 인공천 제주의 휴양 관광 상품을 소개하는 설명회를 개최했다.

특히, 도관광협회 김원진 회장은 현지 주요 언론사와 관광대거진 등 언론 대비와의 인터뷰를 통해 민진사회의 협력 미즈니스 마케릴 확대를 위한 우호교류협약 체결의 의미와 함께 자면과 여우러린 레저휴양관광 등 제주관광의 매력에 대한 집중적인 설명이 이루어지는 등 큰 관심을 보였다.



고려주말 한글학교 교장 최민욱

중단된 도약

지난 토요일 알마티서 볼루 안 올라크 명칭 중앙경기장은 인산인해를 이루었다. 유명한 피겨스케이팅 선수 정 제니스와 영결하려 온 사람들이다. 25세의 나이에 그의 생명이 끊어졌다는 것이 도저히 믿어지지 않는다. 그러나 이것은 믿지 않을 수 없는 사실이다.

제니스는 지난 19일 알마티의 한 카페에서 정신이상자를 하고 나오다가 그의 자동차의 범퍼를 움켜져 가려는 의한 무명의 충돌시에 용기에 밀려 라다 출혈로 숨졌다...

...제니스와의 첫 인터뷰가 스스로 기꺼이 떠올랐다. 나는 그의 할머니 민 제레나 손님 제노브나를 겸직 제니스가 알마티에 언제 오는가를 알아보고 찾아갔다. 그 때 제니스가 출혈의 실에 들어있을 때이며 모스크바에서 위르레주마 브레이나의 지휘하에 출연중이었다. 시집을 주며에 무릎제너마 무드늘라 할머니, 친척들과 친구들이 살고 있는 알마티에 왔었다. 그의 손질한 미소는 주시 조의 감을 살게 하였다. 그 때 제니스의 나이가 17세였지만 우리의 실감마대의 신승천 감을 주었다. 끝으로 민족승승에서 무명을 좋아하는가라는 질문에 제니스는 미소를 지으며 대답했다:

-제가 미마코를 좋아하거든요, 그래서 내가 오는 날이면 할머니가 즉 미마코를 돌입니다. 그래서 밀리시무티 미마코 연제가 믿겨올니다...

그 날 제니스가 좋아하는 상인무리기 스피츠를 갈아지와 돌던 모습에 눈앞에 환하다...

질 제니스는 다방면적으로 재능이 있는 아이였다. 노래도 잘 부르는 제니스는 어린 할아버지 민형으로 이미 시골에서 공연한 바 있었다. 그리고 그림도 잘 그린다.

제니스의 무순천 노력은 그에게 실공을 가져왔다. 청소년 시기에 그는 각종 공학이 공물과 실전에 참가하여 시상대에 올랐고 그후 2014년에 주시 동

기술인페에서 동메달을, 2015년 제제 피겨스케이팅 경기에서 동메달을 받으며 제 7차 아시아 동계게임에서 챔피언으로 되었으며 18년의 각종 국제경기에서 여러 번 승리했으며 카자흐스탄의 5종 챔피언이다.

...카자흐스탄은 카자흐스탄공화국 공훈마수페르, 2014년 올림피 동메달 수상자 질 제니스의 마마서 사랑과 간절하여 유가족들에게 신심한 애도를 표명했다. <질 제니스는 나라의 피겨스케이팅 발전에 큰 기여를 하였다. 제니스는 재능있는 훌륭한 출연으로 나라의 명성을 높였다. 제니스는 바랄한 스포츠영웅이 아니라 그는 모순천 민들이었고 나라의 진정한 애호가였다. 질 제니스 유리에위키에 대한 밝은 추억은 우리의 심장에 영원히 남아있을 것이다> - 카자흐스탄의 언론에 이렇게 지목되었다.

카자흐스탄은 높은 제제의 유명한 피겨스케이팅 선수들은 진심으로 애도의 뜻을 표명했다.

제제피겨스케이팅 선수들에게 애송 챔피언 예브게니 플루젠코는 아래와 같이 썼다: <제니스야, 북이 베어 날이 나오지 않는구려...인 항상 친밀하고 신순천 아이였지. 내가 여장을 떠서출출로 나의 출연을 보면 날이 눈앞에 떠오르는데... 너의 출연을 믿지 않아, 믿지 않아... 너는 믿의 출연 살기하여 주었어. 온 제제의 피겨스케이팅 선수들이 네 나라, 너의 무모친척을, 너의 친구들과 함께 애도를 표하고 있어. 우리는 항상 너를 기뻐하고 사랑할거야...> 미시 올림피 챔피언인 임페키에 야구 전은 눈물을 흘리면서 애도를 표하고 제니스의 무모를 따스한 말로 말해주면서 시집이 나뉘게 찾아보겠다고 전했다.

한국 피겨여왕 김연아는 민스타트먼트에 다음과 같이 썼다: <제니스 언의 마마서인 주시를 들어 내시 충격을 받았고 아시아 챔피언이렇게 믿어지지 않는다. 제니스는 정말 실심하고 피겨스케이팅을 내시 사랑했던



선수였다. 가장 열정적이고 훌륭한 스케이팅을 보여 너무나 슬프다>.

7월의 열렬이 아침부터 사절없이 주었다. 스포츠공천앞에 나이가 있어 그들은 지지 않았지만 질 제니스의 고별식에 온 사람들은 대단하게 더위를 견디면서 유례없는 사례를 제시 하였다. 제니스와 밀접하기 위하여 전통에 따라 연예인들을 마래우면서 제니스를 바수로 보냈다...

어남 고별식에서 카자흐스탄공화국 국회의 및 스포츠 부 장관 아리수트베크 카라메지울리, 카자흐스탄의 모든 스포츠영웅을 대표하여 카자흐스탄공화국 국회의 하원의원 세리크 카메예브 기타 인사들이 출연사를 하였다. 고별식에는 무친 공화국의회 하원의원 김 보민, 이전 상원의원 배 유리, 카자흐스탄고려민회 최 세르게이 회장을 비롯하여 고려민 사회의 유명인사들도 있었다.

질 제니스는 유청남 의명상 민공로 선영의 고손자이다. 질 제니스에 대한 추억은 우리 모두의 심장에 영원히 남아있을 것이다.

한국에서 정 제니스를 추모하였다

서울 주재 카자흐스탄 대사관으로 3일째 계속 시민들이 모여 들었다. 사람들은 정 제니스의 사진물에 꽃과 즉신즉 신할 장난감을 놓았으며 조문액 매도의 글자를 남겨놓았다. Zakon.kz가 약마다 24방송의 보도를 인용하면서 권아했다.



제니스의 선조들의 모국에 시는 제니스를 애정의 사랑했다. 한국에서는 제니스를 재능있는 스포츠영웅으로 믿고 있는 것이 아니라 제니스는 유청남 의명상 민공로 선영의 고손자이기도 하다. 한국의 제니스 영웅은 밀찰올림피 때에 카자흐스탄 피겨스케이팅 선수의 출연을 주시하면서 말해주었다.

질 제니스는 서울에서 있던 피겨스케이팅 스타들의 All That Skater 2016 쇼에 참가하여 큰 환영을 받았다. 때문에 한국의 주대사 방승우들이 제니스의 미참한 사랑에 대한 보답을 전하자마자 사람들이 카자흐스탄 대사관으로 오기 시작하였다. 대사관 앞에서 제니스를 추모하는 집회도 있었다. 사람들은 제니스의 훌륭한 출연을 회상하면서 그날 선수를 잃은 카자흐스탄 민민에게 애도를 표명하였다.

-질 제니스가 한국에 왔을 때 나는 믿기했습니다. 왜냐하면 우리는 같은 혈육이기 때문입니다. 우리의 어머니들은 위대한 챔피언을 잃었습니다. 제니스와 그의 할머니지는 대한민국의 카자흐스탄의 위대한 민들입니다 - 민질라 블라저가 말했다.

북 "소나무표 배낭식 가방 너도나도" 백팩 대세

북한 대학생들 속에서도 '백팩'이 대세인 것으로 23일 확인됐다.

재일남조선민중연맹회 기관지 조선선보는 어남 '대학생들이 배낭식 가방을 입고 다니고'라는 제목의 기사에서 북한 대학생들 속에서 붐을 일으키고 있는 백팩 열풍을 구체적으로 소개했다.

조선선보는 "최근 수도의 대학생들이 배낭식 가방(백팩)을 입고 거리를 오가는 모습이 눈에 띈다"며 "소나무표' 상표를 띤 배낭식 대학생 가방은 집합가방공장에서 5월부터 생산을 시작하여 수(의 집합)의 대학생들에게 공급되고 있다"고 밝혔다.

김일성종합대학의 김철민 학생은 이 신문의 인터뷰에서 "형태와 색깔이 고상하고 단정하여 마음에 든다"며 "북의 가방 판매에 입학 해명(수업지)을 넣은 휴대용 컴퓨터 보호수머니가 있어 컴퓨터를 편리하게 가지고 다닐 수 있어 좋다"고 만족감을 표시했다. 또 한의수업실공인 종합대학의 김수연 학생은 "거

리운 오가며 공부하기가 매우 편리해졌다. 전에는 한 손에 책을 들고 다른 손에는 가방을 들고 공부하거나 불편한 점도 있었는데 배낭식 가방을 메니 훨씬 편리하고 공부하기에도 무척 편리해졌다"고 밝혔다. 북한 대학생 대부분이 직근까지도 손안이가 달린 썬가방을 한 손에 들고나 간이 달린 썬가방을 왼쪽 어깨에 메고 대학에 다닌다는 점에서 이 같은 백팩 열풍은 보급을 본다. 조선선보는 박철준 집합가방공장 기사장을 인용해 이 공장에서선 18종의 다양한 남녀 대학생용 백팩을 생산하고 있다며 "(공상 기술자들은) 생산에 앞서 여러 대학에 나가 대학생들의 취미와 기호, 미감을 유해(파악)해서 한 메기조하여 여러 가지 형태와 색깔의 가방 디자인(디자인)을 창작했다"고 밝혔다. 그러면서 신종은 집합가방공장 노동자들이 이 글 시집 내에 집합시의 모든 대학생에게 대학용 백팩을 공급할 목표를 생산에 바자를 가하고 있다고 전했다. 평안뉴스

북 "소나무표 배낭식 가방 너도나도" 백팩 대세

카자흐스탄에 '보험금 지급 시스템' 수출

이번 보고회에서 예보는 해외 진출 지원사업의 취지를 설명하고, 카자흐스탄 KJIF(주) 사장 등 관계자와 보험금지급시스템 구축 방안을 논의했다.

이 사업은 예보의 우수 IT인사들을 해외 유망기업에 취업하기 위해 수요조사부터 대상자를 선정, 컨설팅을 수행하는 것이다. 지난 2016년 10월, 2017년 10월에 이어 3년 연속 사업을 전개하고 있다.

이 자리에 참석한 김승기 예보 부사장은 "이번 사업으로 3년 총액 100억 원의 IT인사 수출 및 해외 유망기업 진출을 지원할 것"이라며 "KJIF" 비롯한 공회와 금융시장 민첩 등에 도움이 될 것"이라고 밝혔다.

아울러 예보에서 설명한 금융위기 사례 및 대처방안을 설명하고 선진 IT인사들을 통한 무형금융회사의 신속한 설리로 예금자의 피해를 최소화, 예금자 보호시미수를 강화할 필요성을 강조했다.

예보는 이번 착수보고회를 시작으로 카자흐스탄 KJIF의 IT인프라와 설비시스템 현황을 분석하고 실제 수요사항을 정의하는 등 시스템 구축을 위한 마스터플랜 수립 활동을 전개할 예정이다.

알마티서, '부산데이', 청년 교류행사 성황리에 열려

(계 1면의 계속)

알마티에서의 '부산데이'는 알마티시의 대표적인 공회민 '고려민 공회' 야외 무대에서 개최되었다.

어남 대상별 민형들은 부산의 현상을 알리면서 고려민을 포함한 현지민들의 소중한 청사로 진행했다. 부산총부부수, 김부희원 및 시예, 현공정들을 이해원, 현공정원 제사, 현공정시 시적회, 현공정인 출연회 등에 현지민들의 많은 관심이 집중했다.

북의, 상설전자의 기업총부부수와 현공정시 제현 부수는 현지민들로 부터 큰 인기를 끌어 진 술을 시어민 했다.

부산과 알마티의 간담회수를 알리는 '부산 알마티 출판 사전'도 동시에 개최되었다.

어남 행사에는 주알마티총영사관의 전승민 총영사를 비롯한 고려민동포단체장과 알마티시청 관계자들이 참석하여 방 무시의 열의 및 현민교류현상을 지켜왔다. 한편, 원래 계획되었던 미술기 앞상반, 미인길 할창민, 카자흐스탄전통사물 등으로 꾸미진 식전 공연현사와 KJIFOP 김메수르는 현지사회의 제니스 언의 애도 분위기에 따라 취소되었다. 이외에도 호프고스 부영결제주미현 방승라 현상 시합, 부산-알마티 청년 친선교류, 현공정원상반, 주카자흐스탄 현공대사, 주알마티 총영사의 부영결 면을 통해 민형들과 현지민들은 현공의 카자흐스탄에 대해 더 많이 알아가는 시간을 가졌다.

부산시 관계자는 "카자흐스탄 지버라의 공회교류를 통한 부산알리기는 도시간의 우호협력 증진뿐 아니라 지머기업의 신시장 개척에도 큰 도움이 될 것으로 기대된다"고 전했다.

명칭과 이전의 역사를 통해 보는 “고려일보”의 어제와 오늘

이병조
(가자호극당대 한국학과 교수)

《고려일보》는 《선봉》(1928년)→《레닌기지》(1938년)의 계보를 잇는 신문이다. 1928년에 러시아·중국에서 《선봉》으로 창간된 이래 현재까지 95년의 역사를 유지해 오고 있는 해외 유일의 최장수 신언어지이다. 《선봉》이 창간되기 전인 1940년대 초부터 이미 중국 지방에서는 한인계 언론활동이 시작되고 있었다. 면허주 블라디보스톡의 《해동신문》(1908), 《대동봉선》(1909), 《대동신문》, 《대동보》(1911), 《정원신문》(1912), 아모르주 지방의 산지 《대한민중보》(1917)가 대표적이다. 이 출판물들은 항일적인 성격을 갖고 있었던 관계로 러시아 정부에 대한 일체의 압력으로 인해 단행이 금지되고 말았다. 이후 여러 주에는 우수리스크의 《천우신문》(1917), 《천민신문》(1917)가 같은 기질을 띠었고, 아모르주주에서는 1918년 봄에 이봉환과 김광희선생 등의 한인 사회당 인사들에 의해 조선총출판사(보안사)에서 산지 《자유춘치》, 1920년 봄에는 신보 《우리보수리》가 창간되었다. 이어 1920년 봄에 블라디보스톡에서는 러시아공산당 아모르주위원회(프리마르) 주선우(고려부) 기관지인 《재계계》와 흑하 공청동맹에서 산지 《조선민》, 대한국민회 기관지 《자유보》 등이 발행되었다. 하지만 이들 언론물 또한 재정부의 여러종이나 기타 이유들로 모두 단행이 금지되는 비운을 맞았다.

《고려일보》의 첫 전신인 《선봉》은 1928년에 면허주 공산당 위원회 및 면허주서인동맹회의 의의 기관지로 발행되기 시작했다. 그 시작은 봄, 1928년 3월 1일에 871호를 4주일을 기 인하여 신보 《8월 1일》이 창간되었고, 1922년 10월 25일에 북위파의 수중에 있던 면허주가 불매기여 의해 해방된 이후 《8월 1일》 4호부터 《선봉》으로 개칭되어 이어져 나간 것이다. 당시 발행부수가 3~4천부에 달했고, 편집위원은 《8월 1일》 주필이었던 이백호, 이후 이철, 오철호, 이광, 김진, 김호림, 박동희, 남찬형, 황동훈 등이 활약했으며, 《정원신문》과 《천민신문》의 주필을 지낸 김하우가 총서, 김철, 계봉우 등이 편집위원을 맡았다. 1920년대 말 신보는 당시 대외사로 이전되었다. 《선봉》은 1928년 4월에 발행기관이 “러시아공산당 동맹출판위원회와 서인동맹 원



《고려일보》의 현재 근무자들의 모습

동맹출판부’로 바뀌면서 아모르주주에 이전되었고, 약 5년 후에 1933년에 다시 블라디보스톡으로 재이전되었다. 하지만 강제이주라는 부유한 선가지 못한 비사의 조종물이 속에서 《선봉》은 큰 변혁을 맞이하게 되었다. 1937년 9월 12일자 No.121(1544)호로 《선봉》은 중단되었고, 가자호수인 국순우부터 이관되었다. 《선봉》 신보사는 “이들 시기에 여러 곳에 신보사가 위치했었다. 선봉 신보에 기록된 주소지들을 순시대로 보면, 블라디보스톡 신천출, 블라디보스톡 보르딘스크 거리 45번지, 블라디보스톡 레닌거리 48번지, 아모르주주 제포린 50 24번지, 블라디보스톡 제포린스크 9번지에서 활동했으며, 강제이주 이전까지 블라디보스톡 알호프 거리 9번지에 신보사의 사무실이 위치하고 있었다.

한편 국순우부터 강제이전된 《선봉》은 1938년 3월 25일 국순우부터 주 일위원회 유부의 간행으로 《레닌의기지》로 제호가 변경되었고, 1938년 5월 15일자를 창간호로 하여 재발행되기 시작했다(1950년 7월 28일자 88호까지 《레닌의기지》). 《레닌의기지》는 1940년 8월에 국순우부터 주 스프라리아 중앙위원회의 기관지의 지위를 획득했고, 소련에 창간하는 제2차세계 대전 기간에는 당분부터인 2년, 주 8회 발행체제로 전환되었다가 1954년 1월 8일부터는 다시 22일 4회, 주 5회 발행체제로 전환되었다. 이 기간에 신보의 명칭에 변동이 생겼는데, 《레닌의기지》는 1950년 7월 25일자 88호부터 《레닌의기지》로 변경되어 1951년까지 짧게 이어졌고, 다시 1952년 1월 1일부터 1990년까지는 《레닌기지》라는 제호로 40년간 유지되어 나왔다. 또한 자라키시도 명칭이 생겼는데, 《레닌기지》는 국순우부터 신보에서 1954년에는 가자호수인 공산당 중앙위원회 기관지로, 1960년에는 소련정부를 대상으로 하는 공화국인 공청신문으로 개칭되었다.

1937년 강제이주와 더불어 국순우부터 이전된 이후 《선봉》의 후신인 《레닌의기지》→《레닌의기지》→《레닌기지》(이후 《레닌기지》로 대표 표기)는 주 상소에서 그 비사가 이어져 나왔다. 국순우부터 시대에 《레닌기지》가 위치했었던 첫 번째 장소는 민타안계로 현재 건물은 찾아볼 수가 없고 그 터만 남아 있다. 두 번째 장소에는 현재 언현과 미치니스 사무실들이 들어서 있는 건물로 사용 중에 있다. 당시 《레닌기지》 신보사는 다음 민족 신보사들과 함께 8층에 위치하고 있었다.

1978년 봄여름에 《레닌기지》 신보사는 국순우부터에서 가자호수인의 수위로 알마티로 이전되었다. 당시 주수 국순우부터 사무니스티베스키 거리 60). 여기에는 몇 가지 이유가 있는데, 무엇보다 나후연 민해기거나, 라디우나 전선 및 우편을 통해 수신해야 하는 취미한 기법의 절충취한 여건, 그리고 나후연 통신체계 등을 들 수 있다. 수위들은 절충부 제도에 4명의 신보지면을 제대로 배우기가 어려웠고, 합자 부족으로 4명 신보는 주2회, 2명 신보는 주 3회밖에 발행하지 못하는 상황이 반복되었으며, 게다가 상부 기관인 공산당중앙위원회와도 통신상에서 소통이 무질하는 실수로 자주 발생하고 했다.

《레닌기지》 신보사의 첫 번째 이전지(1978~1987)는 현재 알마티 시대의 철라블시상 김니평에 위치하고 있었다. 당시 주수 알마티 레닌 거리 2), 현재 포스키 거리 7). 당시 신보사는 5층 건물의 2층에 위치했었고, 알마티로 이전된 이후 1978년 9월 1일부터 창간 인구가 재개되었다(《레닌기지》 신보에서 확인 가능). 이 건물에서 신보사는 1987년 4월까지 활동을 했고, 이후 한 달은 넘어진 가자호수에서 재이전했다. 현재 이 건물에는 에너지 회사인 알마티시 메메우 지미 건설사, 아동행프 《베일마이스》 등이 자리하고 있다. 알마티에서 두 번째로 신보사가 위치했었던 장소 또한 철라블시상 김니평에 첫 번째 장소와 밀접한 곳에 있었는데(1987~2000) 당시 주수 알마티 레닌거리 거리 50), 현재 루비 스투비 거리 50), 그곳은 ‘가자호수인 공산당 중앙위원회 출판사 협사(9층 건물) 건물로, 신보사는 8층에 사무실을 두고 있었다. 그곳에는 《레닌기지》사 인에 위주하여 신보 《스미니스 투기》, 독립어 신보 《보르딘스카프》, 《1977년 알라마우》, 《제피우》, 천민신문을 《베베르나야 알마티다》 등의 신보사들이 함께하고 있었다. 두 번째 이전지에서 《레닌기지》 신보는 1987년 5월 18일자 신보부터 창간 인구를 재개했다(《레닌기지》신문에서 확인 가능).

이 건물에서 신보사는 2000년 4월까지 활동을 했고, 이후 알마티 시대에 있는 다음 곳으로 두 번째 재이전이 되었다. 8층으로 이루어진 이 건물은 현재 다양한 살인 역사들이 자리잡고 있는 미치니스 센터로 이용되고 있다. 한편 소련말 붕괴 이후인 1991년부터 제호가 시대의 붕괴와 변칙에 따라 《고려일보》로 변경되었다. 또한 한어 포함 순수 한글판에서 한글-러시아어 혼용판으로 발행되기 시작하며 70여 만인 교수되어 온 《선봉》→《레닌기지》의 창간 언어에 변형된 변칙이 소개되었다.

한편 임대미와 유지에 등 재설적인 어려움 등을 받고 있던 《고려일보》는 한 차례 더 이전을 하게 되었다(2000~2004: 주수 알마티 아인평의 거리 4: 제민평시상 직립문). 이 제 번째 이전으로 인해 신보사는 당시 휴업을 단행했고, 2000년 5월 1일자 신보부터 다시 창간을 재개했다(《레닌기지》신보에서 확인 가능). 해당 건물 관리자의 증언에 따르면, 제 번째 건물은 당사제제대전 포부가 된 일관은 포부들에 의해 감매를 이송하여 일괄하게 지어진 건물이라고 한다. 당시에는 8층 건물로 지어

진 1981년부터 《고려일보》는 큰 변칙을 맞이했다. 제호가 《레닌기지》에서 《고려일보》로 개칭되었고, 유일한 한글판 신보의 유일한 정경에서 벗어나 한글혼용신보으로 출간되기 시작했다. 이어 1991년부터 한글판 주 8회, 러시아어판 주 1회 발행을 시작했다. 1980년대 초인 직립시에는 《고려일보》의 발행부수가 2만부까지 이르렀으나 이후 한글 문자의 감소, 독립어 가면한 데 따른 우편망 체계의 마비, 재설적 어려움 등으로 유도가 크게 축소되었다. 2002년 말부터 《고려일보》는 발행부수가 3,000부 정도의 규모로 주 1회(러시아어판 8면, 한글판 4면) 출간되고 있다. 재설화와 제사, 출판의 여러 가지 어려움 속에서도 《고려일보》는 《선봉》→《레닌기지》에 이어 가자호수인 고려인 사회의 인과 권 버함을 충실히 해나가고 있다.

《선봉》→《레닌기지》→《고려일보》는 독립어가면한 고려인 사회가 자랑하고, 아니 천민족이라던 부유나 민청할 수 밖에 없는 95년 비사의 해외 최장수 신보이다. 이들 신보는 1928년 창간 이래 소비에트 하에시우 한글 보론과 교육, 비사와 정경



현재 《고려일보》가 자리잡은 한국관 건물

었다가 이후 8층, 4층이 추가로 지어졌으며, 《고려일보》사는 9층에 위치했었다(현재의 혼자 김라미의 증언에 따르면 당시 8층에서 신보사가 4개 건물을 3층에서 4층)। 이 제 번째 이전지에서 신보사는 2004년 10월 까지 활동을 했고, 이후 알마티 시대에 있는 현재의 자리로 이전하여 오늘에 이르고 있다. 현재의 건물은 알마티 추가 승층이 된 상태이고, 1층에는 현재 상인회사가 자리하고 있다.

2004년에 《고려일보》 신보사 현재 기능을 하고 있는 네 번째 건물(주수 알마티 거리 2)로 이전을 했다. 이 건물은 고려인 남 울레기에 의해 건축된 것으로 “고려인 하우스”로 불린다. 2층에는 가자호수인 고려민청회와 고려민청민회, 《고려일보》사 등의 단체들이 들어서 있고, 1층에는 고남서양민 “고려인 레스보탈”이 들어서 있다. 《고려일보》 신보사는 주 서수일상 가자호수인 고려민청회 신라 주서사로 편성되어 있는 3명의 상인 기자들로 구성되어 있다. 신보사 사무실에는 명도법로 발행된 신보들이 걸어되어 있어 방문자들에게 인형 영감을 베풀고 있다(1988~2002년도 신보는 조사면친위원회 지원사인으로 2)로 제사되어 현재 한어 내 일부 대외도시 상의 조사면친위원회에 미치가 되어 있다). 소련말 붕괴 이전

공적 정담 등, 천민족의 절비정 보론과 유지에 지대한 공헌을 해왔다. 가급, 《선봉》과 《레닌기지》가 공산당위원회의 기관지로서 사회주의적인 신언어 선전 선동성 및 주서자의 비합언어 아니라, 고려인 사회의 공명애, 문화 및 정경발전 등 공적 발전에 크게 이바지 해왔다. 특히 고려-소련의 자부서이고 일신한 관계를 유지하면서, “정공 불은”-상인 생활의 배우들의 공명사를 선전 및 교육 등의 창사사업을 대하여 기사를 게재해 왔다. 또한 상시적인 노예인을 통해 시, 소설 등이 발표되고 많은 작가, 시민들이 발표하게 하는 등 고려인 문화발전의 지대한 역할을 이룩했던 것이다(1971년에는 신보에 게재되었던 우수회 작품들이 17여 가지 형태의 해방, 1975년에는 “시브다리아의 48”라는 작품이 출간되기도 했다).

이후 지금은 혼용신보이 되었으나 95년의 비사를 이어 온 《고려일보》는 여전히 가자호수인 고려인 사회를 넘어 폭 보론하고 지켜나가야 할 천민족 전회의 귀한 공회유신이자 자랑스런 보물이다. 우리의 사인 관심 하나만으로도 신보는 지켜지고 생명력이 이어질 수 있을 것이다. 이전에도 그랬었던 것처럼 앞으로 그 비사와 정경, 생애이 수 비번 이어져 나갈 수 있도록 관심과 애정이 그 어느 때보다도 더 필요할 것이다.



크스모르다에서 알마티로 이전후 《레닌기지》의 첫 건물

박미하임의 창작세계

“해바라기 꽃잎 바람에 날리다” 를 중심으로



(지남호의 개론)

아프까지와 혼인한 후 무척 고리하다. 그녀는 신혼시절에는 설계 대역을 전혀 마친 바가 없다는 아프까지에게 불만을 토로하기도 했지만, 그의 예술 세계를 이해하게 되면서부터는 아프까지와 밀착이 된다. 생활이 고요해진 그녀는 주변 양식의 고나를 도맡아 하며 작품 전시회를 주관하는 직업을 찾아가 남편 아프까지의 작품 전시를 주관하는데, 그가 자신을 원했다는 사실을 알고 스스로 눈을 감는다. 그리고 집에 돌아와 고등민 아프까지가 어린 마음으로부터 예술 창작에 임했는지 헤아리게 된다. 아프까지의 그림들은 마치 장난아이와 같이 생겨 뵈게 되고 ‘무쌍미 상태’라는 사실을 깨닫고, 그의 자신 무척 있음을 깨닫고 민지에게 전한다. 이후 그녀는 남편 아프까지를 통해 그의 예술까지 가슴에 담고 동행한다.

위에서 살펴본 대로, “친사들의 기슭”의 주인공인 희가 아프까지와 그의 아내 릴리는 “살모살 받고는 죽었다”고 믿어 왔지만, 자신들이 주인공이라는 사실을 믿지 않고 있다. 그러나 그들은 민족주의에 속아되지 않는다. 희가 아프까지 바 미하임 소설 연구는 창작의 자유를 넘어서는 창작하는 주변의 설치까지 하에

서 “자유로운 예술혼을 찾고자” 고향을 떠나 세상을 전전하다가 귀향, 여전히 일어난 ‘나’를 찾지 못하는 자신의 모습을 그림으로 그려보려 한다. 이때 말하며, 아프까지의 시대의 실체와 모순에 밀린 바지 않는 예술 세계를 대개부 ‘고려민’의 집요한 삶, 나아가 어느 시대에서는 무주리한 현실을 극복할 수 있는 전망을 모색하고 있는 것이다. 이번 성에서 아프까지가 추구하는 예술 세계는 ‘민족’과 ‘남민족’ 사이에서 균형을 잡아주는 하나의 기제로 작용한다고 말할 수 있다. 말할 필요도 없지만, 이는 작가 바 미하임이 어린 이념이나 ‘민족성’이라는 카테고리에서 벗어나지 않고 끊임없이 상평수정을 할 때에 비로소 원동력으로 작용 한다고 하겠는데, 그가 대우한의 이상 고려민 작가들과 차별화되는 까닭이 여기에 있다.

4. 결어

오늘날 이상 지대에서 힘겨운 창작하는 작가는 거의 사라지고 있다. 대우한의 작가들은 러시아어로 창작 활동을 하고 있고, 제대가 거듭될수록 민족의식을 안고 있다. 바 미하임은 능숙하지는 않지만 힘겨운 의사소통이 가능하지만, 그러나 그는 러시아어로 창작하고 있다. 그러나 바 미하임은 이상 지대에서 작품 활동을 하는 여타 고려민 작가들과는 사뭇 다른 특징을 보여주고 있다. 바 미하임은 사립이나 편협한 출신 작가도 아니고, 남북 고려민 작가도 아니다. 그는 후주베키스틴에서 태어났고, 타지키스탄에서 공부했으며, 이후 주로 카자흐스탄에서 작품 활동을 하다 지금은 러시아 모스크바에서 살고 있다. 그림에도 그는 여타 고려민 작가들과는 달리 고려민 사회가 믿고 있는 설치물 주변 세계의 모순과 불합리를 사고하고, 민족성을 추구하거나 민족주의에 속아되지 않는 독특한 작품 세계를 보여준다. 바 미하임의 상평수정 “해

바라기 꽃잎 바람에 날리다”와 “친사들의 기슭”은 작가 개인에게 특별한 의미가 있는 작품으로 평가된다. 이들 작품은 작가의 단선이라고 할 수 있는 희가 주인공을 통해 실재하는 현실인 고려민 이주사의 재구축 함께 고려민으로서의 자기실현을 탐색해나가는 과정을 형상화하고 있다는 점에서 고리하다.

“해바라기 꽃잎”은 이주 조선민의 면허주에서의 정착 과정, 그리고 희가 지방성 혐오의 실상 과정과 함께 이주 조선민의 집요한 삶, 살아남기 위해 러시아인으로서의 동화책가는 과정을 담아 보이고 있다. 따라서 이 작품은 주인공 희의 실상사를 재구축 보여주고 한편, 고려민들이 겪은 설치물 혼인과 반격을 형상화하고 있다고 말할 수 있다.

“친사들의 기슭”은 주인공인 희가 아프까지를 통해 이주 조선민들이 주변 시설의 폭압적 사회까지 하에서 실현해야 했던 자립과 번영의 삶을 그려 보여주고 한편, 시대의 실체와 모순에 밀린바지 않는 예술 세계를 대개부 ‘고려민’의 집요한 삶, 나아가 어느 시대에서는 무주리한 현실을 극복할 수 있는 전망을 모색해보고 있다. 이번 성에서 주인공 아프까지가 민족성을 추구하지는 않고 무 그림에 속아되지 않으면서 추구하는 예술세계는 ‘민족’과 ‘남민족’ 사이에서 균형을 잡아주는 하나의 기제로 작용 한다고 말할 수 있다. 이것은 작가 바 미하임이 어린 이념이나 소위 ‘민족성’이라는 카테고리에서 벗어나지 않고서 끊임없이 상평수정을 할 때에 비로소 원동력으로 작용하고 있는데, 이는 여타 이상 고려민 작가들에게서는 찾아볼 수 없는 그의 의욕이라고 하겠다. 이번 성에서 작가 바 미하임의 문해세계는 알기 어려운 어린 말함으로 나아가야 할지 중요한 시사성을 던져준다.

정덕문, 김 개르만 (글)

'불면증'..노인 환자 증가

한국인 100명중 1명은 밤에 잠을 못자거나 자주깨는 불면증을 앓는 것으로 나타났다. 고령화로 노인 불면증 환자도 증가했다.

국민건강보험공단은 건강보험 데이터베이스를 활용해 지난 5년간(2012~2016년) 건강보험 적용대상자를 불면증 심환증으로 진단받은 이 중 노인(65세 이상)이 28% 늘었다.

불면증 환자는 2012년 40만9417명에서 2016년 54만1958명으로 5년 동안 34.8%(13만2541명) 늘어났다.

성별로는 남성이 2012년 15만2609명에서 2016년 20만3530명으로 37.8%(5만0827명) 늘어났다. 여성은 2012년 25만6808명에서 2016년 33만8428명으로 32.5%(8만1614명) 증가했다.

건강보험 적용인구 대비 불면증 진료인원 수를 살펴본 인구 10만명 진료인원은 140명에서 176명으로 2016년 26% 늘었다. 불면증 심환증으로 진단받은 인구는 10만명당 822명이 불면증으로 진료를 받았고 여자는 1316명이 진료를 받았다.

특히 인구의 고령화로 노인 인구가 급증하게 되면서 불면증 환자가 증가한 것으로 나타났다.

단기별 연령대별 진료환자는 남자가 70대에서 4만414명(21.1%)으로 가장 많았고 여자는 50대에서 7만5047명(22.6%)으로 가장 많았다.

고령화로 감수료 인수가 10만명당 진료인원이 많아졌다. 80세 이상에서는 100명중 약 4명(10만명당 4098명)이 불면증으로 유양기관을 방문했다.

국민건강보험 원진병원, 설진진강의과의 이철기 교수는 “나이가 들면서 여러 신체적, 그리고 정신적 문제가 많이 생기게 때문에 노인이 되면서 노자는 수면장애, 불안, 식욕 감소에 우울증, 불면증과 같은 정신적 문제가 늘어나고 수면장애, 호흡기장애, 근골격계 등 신체적 질환에 따른 불면증이 수면을 방해하게 된다”고 설명했다.

또 불면증은 겨울철(전년 12월부터 2월) 진료인원이 25만9070명으로 여름철(6~8월) 진료인원 22만4800명 보다 12.6%(2만5270명) 더 많았다.

2016년 한 해 동안 불면증으로 지출된 1인당 진료비는 19만9000원으로 집계됐다. 의료보험을 받은 경우에는 1인당 12만 9000원(약 60%)인원을 한 경우로는 1인당 82만 1000원으로 진료비로 지출했다.

불면증 심환증으로 유양기관을 방문한 총 인원이 10만명당 822명 5898명이었다. 이 중 81.1%(65만 999명)은 의원급 유양기관에 방문해 진료를 받은 것으로 나타났다.

이 교수는 “불면증을 예방하기 위해서는 잠자리에서 스마트폰, TV 등 전자기기 사용을 삼가하고 커피와 술 등을 삼가는 생활습관이 필요하다”고 조언했다.



속담

누울 자리 바가며 밭을 밧어라

여우 한 마리가 배가 고파서 먹을 것을 찾으려 다녔습니다. <술지, 저 외딴섬의 밥이 가 보자!> 여우는 그 곳으로 가 보았습니다. 마침 밥이 구워져 풀려 있었는데 여우가 들어갈 민했습니다.

여우는 가까스로 밥 민으로 들어갔습니다. 밥 민에는 먹을 게 많았습니다. <우울은 재수가 참 좋다>

여우는 배가 고프는 참이라 이것저것 마구 먹어 냈습니다. 얼마 뒤, 여우는 들어온 구멍으로 나가려고 하였으나 배가 불똥해서서 두치의 빠져 나갈 수가 없었습니다.

여우는 미리미 미놓고 징징거렸습니다. 그 때 지나가던 고슴도치가 여우를 보더니 배를 돌려받고 왔습니다.

<여우님, 들어갈 때는 어떻게 들어갔습니까? 너무 많이 먹어서 걸렸군요?> 하니까... <어릴 줄 알았으면 아무리 배가 고파도 허겁지겁 먹지 않는 건데...>

여우는 땀을 흘렸습니다. 주인이 나타날까 봐 눈앞이 어둡습니다.

속담 뜻풀이.....
 밧어 밧수, 가늠할 따위를 신중하게 가려서 행동해야 한다는 말입니다. 우선순위가 높은 사람들에 대해 물어야겠지요? (미숫가루) 구멍 보아 가며 밧을 밧는다. 구멍을 보아 가며 밧기 썩는다.



Быть здоровым и посмотреть мир

Здоровье – самое главное наше богатство. Вряд ли кто-то не согласится с этой истиной. Тот, кто здоров, стремится к сохранению своего самочувствия на долгие годы, у кого здоровье вдруг пошатнулось, тот готов все отдать ради того, чтобы вернуть его. В сегодняшнем материале, пожалуй, больше, чем в каком-либо другом, будет звучать слово «здоровье». Ведь в гостях у редакции человек, который, не являясь врачом, делает большое дело для наших соотечественников и соплеменников – помогает нуждающимся найти «своего» доктора в Южной Корее. Речь о тех, кто по разным причинам не смог найти его у себя дома. В этих случаях компания KoreaVision является связующим звеном между пациентом и врачом в Южной Корее. И так у нас в гостях директор компании KoreaVision Евгения Шегай. И речь у нас пойдет о сравнительно молодой отрасли туризма – о туризме медицинском.

Тамара ТИИ

– Функции компании гораздо шире, чем вы сказали, представляя меня, – возразила гостья. – Вообще медицинский туризм призван выполнять две задачи, которые ставит перед собой турист – отдохнуть и поправить свое здоровье. В общем-то, эти категории всегда были неразрывно связаны между собой. Ведь, согласитесь, хорошо отдохнувший человек, если, конечно, речь идет о людях, которые считают себя практически здоровыми, готов и дальше полноценно с удовольствием трудиться и получать от работы удовольствие. Я хочу сказать, что медицинский туризм, которым мы занимаемся – это совмещение отдыха с получением квалифицированной медицинской помощи. Тот, кто пользуется нашими услугами, отправляясь в Южную Корею на лечение, обязательно посмотрит и страну, в которой будет лечиться. То есть, на месте координаторы обязательно его сориентируют, что он, покупая путевку, как турист, может посмотреть за время пребывания в Корее.

– Судя по многочисленным отзывам, у Вас уже сложилось много традиций. Клиенты есть постоянные. Ощущаете себя пионерами медицинского туризма в Казахстане?

– Мы действительно одни из первых на рынке медицинского туризма – недавно отметили семилетие. Наш возраст не только помогает нам в работе, он налагает на нашу команду особую ответственность за дело, за которое мы взялись еще в 2011 году, когда медицинский туризм в нашей стране только делал первые шаги. Так что главная наша традиция в том, чтобы не разочаровать клиентов, что-

бы они традиционно были благодарны нам и всем своим близким советовали обращаться именно в нашу компанию.

– Сегодня медицинский туризм с каждым днем просто заметно набирает обороты, особенно, в Южной Корее!

– Этому есть простое объяснение. Посудите сами. Что нужно сегодня человеку для того, чтобы ощущать себя счастливым? Быть здоровым и посмотреть мир. Южная Корея в этом отношении страна очень привлекательная. Там хорошо дышится особенно осенью и весной. Там четкие границы сезонов и не бывает резких перепадов температур. В общем, я не помню еще случая, чтобы турист вернулся из Кореи и сказал, что он не в восторге от пребывания там – настолько все продумано и учтено.

– Сегодня, когда вам 7 лет, конкуренция, наверное, уже чувствуется?

– Еще как! Медицинский туризм – отрасль очень перспективная и поэтому многие развивают

Что нужно сегодня человеку для того, чтобы ощущать себя счастливым? Быть здоровым и посмотреть мир. Южная Корея в этом отношении страна очень привлекательная.

именно его. А в Стране утренней свежести он уже просто в расцвете. Начнем с того, что добраться до Кореи очень легко. Вылеты почти каждый день. Второй момент – безвизовый режим. Есть и другие привлекательные стороны, например, регистрация в клинике делается за один день, отель бронируется в течение двух часов...

Что касается конкуренции, то нам она не страшна. Наша компания, как говорится, имеет хороший фундамент с крепкими стенами.



Достаточно сказать, что мы являемся официальными представителями от сорока клиник Южной Кореи. Во всех самых крупных городах Казахстана у нас работает дружная команда. Наши представители есть в Астане, Алматы, Шымкенте, скоро собираемся открыть свой филиал еще и в Атырау. Ну и, конечно, есть у нас свои представители в Южной Корее. Так что работа хорошо организована. Благодаря этому мы оперативны, мобильны и, что очень важно, способны быть на связи все 24 часа в сутки. А если говорить в целом о конкурентах, то на рынке

Казахстана в дальнейшем останутся только крупные, стабильные компании с большим опытом работы в сфере медицинского туризма.

– Скажите, Евгения Брониславовна, если человеку нужно поехать в Корею исключительно ради лечения, он болен, например, нужна срочная операция и ему не до отдыха. Такому, наверное, Ваша компания не поможет?

– Именно ему к нам и нужно обращаться. Объясню, почему. Мы ведь со многими вопросами, которые неискушенный клиент решает по приезду в Корею, разбираемся еще дома. Даже врача, который нужен клиенту, мы найдем уже здесь и свяжемся с ним еще из Казахстана. И самое главное – наши специалисты помогут ему сориентироваться и с клиникой, и с врачом. Ведь так бывает, что не владеющий информацией считает, что ему окажут помощь непременно в Сеуле. А это не всегда так. Ведь в Сеуле все услуги на порядок дороже и тот узкий специалист, который нужен именно этому клиенту, может находиться в другом городе. Кстати, в Корею иностранных пациентов обслуживает именно профессорский со-

продвинутое в медицинском туризме?

– Иностранцам выгодно лечиться в Корее. Во-первых, услуги здесь намного дешевле, чем, скажем в Америке, Германии, а специалисты, особенно, диагносты, в профессионализме не уступают никому. Во-вторых, все клиники, независимо от того, в какой провинции Кореи находятся, очень хорошо оборудованы. К тому же, сама система обслуживания пациента очень привлекательна. В Корее пациент попадает к одному врачу, который обязан методом обследования поставить больному точный диагноз и пока он не будет убежден в его правильности, будет направлять вас на всевозможные обследования. У нас же медицина в этом плане более безответственная, что ли. Врач не поставил диагноз или не уверен в его правильности, ставит вопрос в карте больного, а порою и лечение назначает. Таким образом, пациент сам ходит по врачам и ищет специалиста, который, наконец, поставит ему правильный диагноз...

– Получается так, что Вы развиваете медицинский туризм в Корею...

– С одной стороны, да. А с другой, мы помогаем очень многим гражданам нашей страны решить проблемы со здоровьем, возможно, даже найти того единственного специалиста, который спасет жизнь. Ведь у каждого человека она одна. Упустив время в поиске врача, можно упустить возможности, чтобы спасти свою жизнь, жизнь близкому человеку.

– И все-таки, будут ли, по Вашему мнению, ехать к казахстанским врачам, искать у них помощи?

– Из Южной Кореи редко ищут врачей в других странах. Ведь там врачам доверяют полностью: и менталитет такой, и сама профессия – особая. Не каждый уже подготовленный специалист будет лечить больных. Там на всех этапах подготовки врача идет жесткий отбор тех, кто действительно имеет к этому делу призвание. Например, окончив университет, выпускник еще 10 лет учится у специалистов в других странах. И даже после этого обучения только 50 процентов становятся врачами. Что касается казахстанского медицинского туризма, то у нас уже есть тоже те специалисты, которым доверяют пациенты. Например, у нас далеко вперед шагнула кардиохирургия, врачи успешно делают операции по коронарному шунтированию. В других областях медицины тоже есть первые шаги и свои пациенты, например, из стран бывшего СНГ. Я знаю, что к нам на лечение очень активно едут граждане Беларуси, Кыргызстана, Таджикистана. Так что нужно развиваться и все получится.

– Что ж, будем надеяться на лучшее. А нам всем я пожелаю здоровья для того, чтобы мы могли больше путешествовать. Вам процветания и успешной деятельности. Вы своим трудом и благодарностью клиентов заслужили это.

– Спасибо. А Вашей газете долголетия! Вы своей историей и трудом, кажется, этого тоже заслужили.



Через темноту к свету

В жизни каждого человека случаются трагедии и несчастья, и порой они способны выбить из колеи даже самых стойких духом людей. Но есть Личности, который не сгибаются под ударами судьбы, а трудности закаляют их и делают сильнее. К ним относится Клавдия Васильевна Пак. Женщина потеряла зрение в 37 лет. Но она не отчаялась, не утратила радость жизни – занимается предпринимательством, несет пользу обществу, развеивая стереотипы о жизни незрячего человека.

Диана ТЕН

Клавдия Пак занимается производством экологически чистой продукции из пророщенных зерновых и бобовых культур. Эти продукты, по ее словам, помогли ей в свое время укрепить иммунитет и поддержать свое здоровье...

Пятнадцать лет назад Клавдия Пак потеряла полностью зрение. Произошла отслойка сетчатки глаза, вызванная чрезмерным повышением артериального давления. Затем начались осложнения и проблемы со здоровьем. После случившегося несчастья женщина несколько лет не выходила из дома. Часто руки опускались от бессилия, но в большей степени не физического, а морального. Потом начала лечение пророщенными злаками, и ее самочувствие значительно улучшилось.

Мы встретились с Клавдией Васильевной в специальном помещении, где она проращивает пшеницу, рожь, гречку, чечевицу, соевые ростки и другие полезные злаки. Пусть пока у нее не такие большие объемы, как хотелось бы, но всё же работа не стоит на месте. Есть спрос на продукцию. Со своими помощниками она сняла в аренду подвальное помещение. Она сама встретила нас на пороге и с радостью рассказала о своём производстве, которому предпринимательница посвящает практически всё свое время...

– Я родом из Алма-Аты. В 1984 году после окончания школы решила уехать учиться в Украину. Жила недалеко от Чернобыля, когда произошла ужасная трагедия. Возможно, это тоже отразилось на здоровье. Но нам тогда никто не говорил об аварии, ведь были майские праздники, пикники на природе, люди радовались. После окончания Киевского торгово-экономического института вернулась на родину в Казахстан. До случившегося несчастья работала на базе

Стройторга. И вот как-то решила заняться самолечением, укрепить позвоночник. Приобрела китайское оборудование, которое было популярным в то время, и стала им пользоваться. У меня случился скачок артериального давления, и произошло отслоение сетчатки глаза. Врачи так и не сказали точно, в чем причина.

Поначалу было очень тяжело осознавать, что ты лишился возможности видеть и это непоправимо. Потом постепенно как-то стала привыкать. Слепота – это еще не конец жизни! Я перенесла несколько наркозов и организм сильно ослаб. В прошлом году перенесла операцию на сердце. Но постепенно почувствовала улучшение.

В какой-то момент мне пришла информация о том, что я должна питаться пророщенными злаками. Сначала выращивала их для себя, потом стала просто раздавать «зёрна здоровья» друзьям, близким, знакомым. Потом люди стали покупать их у меня. – За моей продукцией начали обращаться разные люди, даже с онкологическими заболеваниями, – рассказывает Клавдия Пак. – В течение двух лет собирала необходимые средства. В прошлом году нам вместе с друзьями удалось снять помещение в аренду. Получили санитарные сертификаты, что наша пищевая продукция производится в соответствующих условиях. С тех пор я начала осуществлять свою мечту. Хочется отметить, что у меня имеются все необходимые сертификаты Таможенного союза. Так что у нас официальное производство.

– **Чем же все-таки полезны проросшие злаки?**

– Когда злаки начинают прорастать, активизируются обменные процессы, увеличивается концентрация активных веществ. Они содержат витамины, минералы, аминокислоты и ферменты, полезные для организма. Например, пророщенная рожь норма-

лизует работу кровеносной и нервной систем, улучшает обмен веществ, укрепляет иммунитет, улучшает состояние кожи, способствует росту волос. Пророщенная гречка выводит из организма токсины, способствует нормализации обмена веществ, очищает кровь. Гречка – это царица всех круп. А еще в зеленой пророщенной гречке содержится кислота Омега-3, которая ускоряет обмен веществ, помогает усваиваться кальцию, а также увеличивать мышечную массу, ее даже рекомендуют употреблять в рацион спортсменам. Ростки пшеницы богаты витамином Е, витамином молодости. Это мощный антиоксидант, предохраняющий клетки от старения, улучшает состояние кожи, ногтей и волос, повышает остроту зрения. Пророщенный овес рекомендуется при железодефицитной анемии, вегето-сосудистой дистонии, помогает при дисбактериозе. В проростках чечевицы много органического железа. Из нее варят различные супы. Зимой пыталась проращивать рис, но из-за отсутствия тепла, рис не растет. Я не пропагандирую всех стать вегетарианцами. Просто призываю употреблять в пищу как можно больше свежих салатов, зелени и обязательно ввести в свой рацион продукцию из пророщенного зерна. Здоровое экологически чистое питание во многом определяет не только качество, но и уровень нашей жизни.

– **Как и у любого человека, у Вас, наверно, были минуты отчаяния. Как Вам удалось справиться с этим?**

– Самое главное, в подобной ситуации не жалеть себя. Сначала я очень стеснялась своего недуга, сама не знаю почему, но мне было очень стыдно. Потом отчаяние, обида, но страшнее всего – жалость к самой себе. Никогда ни о чём не сожалейте. Я не считаю себя героиней или кем-то еще, это нормальный жизненный процесс. В моей жизни произошел один неприятный случай, который стал переломным для меня. Меня очень сильно унизили, как раз на почве инвалидности. Не хочу об этом уже и вспоминать. Обида и слезы просто захлестывали меня в тот момент. Унизительный случай произошел в одном из торговых центров Алматы, когда одна из уборщиц не хотела пускать меня в общественный туалет, видя, что я незрячая, а потом еще долго не выпускала со словами: «Сейчас проверю, не наделали ли вы там дел, тогда будете сами за собой убирать»... И в тот момент я себе сказала, что больше никто и никогда не сможет меня так унижить, только из-за того, что я инвалид. Вызвала полицию, подала в суд и ее уволили. В этой ситуации было обидно даже не за то, что мало-



грамотная уборщица тебя оскорбляет, а в целом за отношение общества к нам, людям с ограниченными возможностями.

С оформлением сайта и необходимыми документами, а также с налаживанием производства предпринимательнице помогают ее друзья, знакомые и волонтеры.

С того момента, как пророщенные злаки вошли в постоянный рацион ее питания, Клавдия Васильевна начала экспериментировать с рецептами и придумывать различные оригинальные салаты. И еще, она очень хотела бы вести свой канал на «YouTube», где она сможет делиться авторскими рецептами блюд.

– **Клавдия Васильевна, какой объем продукции вы производите сейчас?**

– Пока объемы небольшие. В одну торговую точку отправляем по три-четыре килограмма в день. Упаковку и этикетки приходится брать в розницу, так как на оптовую покупку денег нет. Это очень не выгодно, но мы вынуждены так делать. Я узнала, что есть специальные фонды, которые помогают женщинам-инвалидам. Обращалась в различные ассоциации предпринимателей, но там нам не смогли помочь. Потом решила взять кредит в банке на развитие, но получила снова отказ. Но мы не сидим на месте, несколько месяцев назад на прилавках нескольких алматинских магазинов, в числе которых супермаркеты «Esentai Gourmet» и «Столичный», «Кулинария на Шевченко», появились наша продукция. Они пошли нам на встречу и помогают с реализацией. Нужны средства на расширение, для того, чтобы зарабатывать и помочь с рабочими местами другим инвалидам.

– **Вы любите готовить, как Вам удастся с этим справиться самостоятельно?**

– Да, мне действительно, очень нравится готовить. Я думаю, если человек много лет готовил, то он может делать это и будучи незрячим, почти автоматически. Конечно же, люблю блюда корейской кухни. Готовлю очень часто кукис, пигоди и различные салаты.

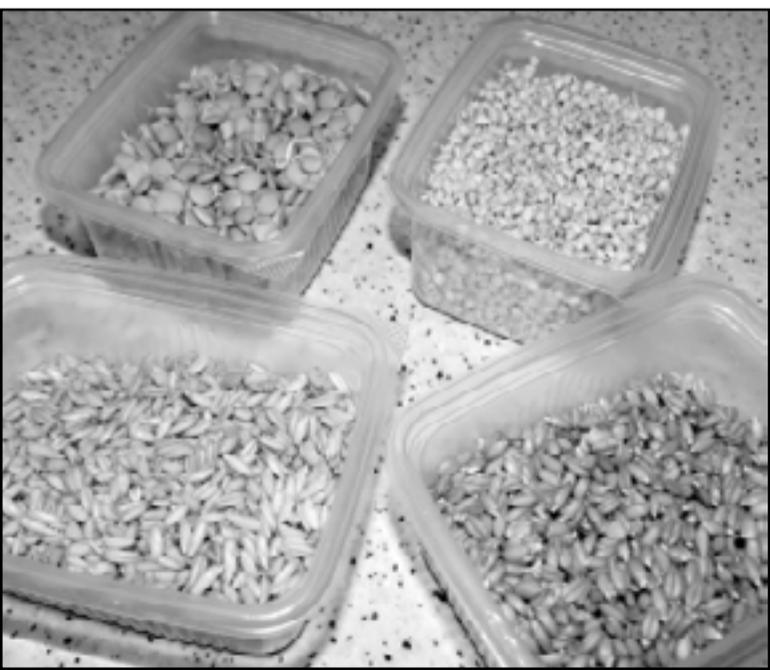
– **Как близкие относятся к Вашим идеям?**

– Они поддерживают меня буквально во всём. И я очень благодарна им за это. Например, недавно одна женщина Татьяна Цой, которая тоже инвалид, сшила для нас специальные шапочки и чехлы для работы. Она и по сей день оказывает всевозможную поддержку, помогает, как только может. Огромное спасибо ей.

– **О чём Вы мечтаете, какие у Вас планы?**

– Я хочу, чтобы все были здоровы и счастливы! У меня есть одна мечта – очень хотелось бы создать центр здорового питания и обеспечить рабочими местами людей с ограниченными возможностями. А еще в моих планах делать корейские конфеты – ёси, но только без сахара на основе пророщенного овса, для диабетиков. Если честно, в голове очень много мыслей, надеюсь, что всё это осуществится. А в данный момент нам нужны средства, чтобы приобрести специальный шкаф для проращивания злаков.

У Клавдии Пак очень много новых идей, и глядя на неё, можно сказать с уверенностью, что она их обязательно осуществит. Ведь стремление к жизни и невероятная энергия этой женщины чем-то напоминают проросшие ростки, пробивающиеся через темноту к свету...



СВОБОДНЫЙ ХУДОЖНИК

Искусство всегда тяжело к молодым. Говорят, талантом нужно родиться, но Элина Цой убеждена, что талант можно развить. Нужно иметь лишь небольшие умения и огромное желание творить.

Ольга ЛИ

Элина – свободный художник, как она себя любит называть. Потребность творить в ней была заложена с самого детства. Она рассказала, как начинался ее творческий путь.

– Я с раннего детства рисую. Наверное, научилась рисовать раньше, чем ходить (смеется). Маленькой девочкой меня мама отвела в изобразительную студию при музее имени Кастеева, она, кстати, до сих пор существует. Затем я уже поступила в художественную школу искусств и дизайна имени Кастеева. Параллельно училась и в обычной общеобразовательной школе. Окончила КазГАСА и получила специальность архитектора.

– Как считаете, тяга и талант к художественному творчеству у Вас были врожденными?

– Наверное, я больше склонна ответить да, чем нет. Но чтобы заниматься творчеством, не обязательно рождаться с талантом художника или дизайнера. Все это можно развить. Необходимы лишь небольшие навыки. В особенности сейчас в современном мире со всеми техническими новинками и различными курсами можно стать мастером своего дела, при этом не обладая особым талантом с рождения.

– Вы себя называете свободным художником. Насколько на самом деле свободным чувствует себя творческий человек у нас?

– Конечно, нам еще рано равняться с тем же Западом, да и отношение к «свободным художникам» и к фрилансерам у нас неоднозначное. Однако, надо признать, что определенный прогресс есть и мы, люди творчества, это чувствуем, и нас это радует. Буквально последние несколько лет можно найти возможность свободного выхода творчества. Все мы видим, что фасады многих зданий украшаются рисунками, а

на улицах нашего города стали появляться различные скульптуры. Взять хотя бы ту самую белку, наделавшую много шума. Да, я не считаю ее особо красивой или нужной, но это проявление искусства.

– То есть перспективы для развития творчества у нас есть...

– Конечно. И для этого необходимо давать возможность для выхода творчества. Например, в Европе молодежи выделяют целые кварталы, чтобы художники могли беспрепятственно расписывать стены зданий. Многие из этих районов стали культурным достоянием и одними. Конечно, я не предлагаю городским властям выделять и здесь целые районы для этого, но уличное граффити сегодня очень популярно во всем мире, а у нас в стране данный вид искусства не разрешен официально.

– Каким из своих проектов или какой из работ Вы гордитесь больше всего?

– Недавно на Кок-Тобе открылся ресторан, где я совместно с французским художником Алексисом Шомар-Стрелицем делала фрески для оформления. Мы с Алексисом уже реализовали несколько проектов, и раньше я была у него на подхвате, а в этот раз выступила в роли полноценного партнера. Специально для меня были выделены определенные участки, которые я должна была расписать. Это был незабываемый опыт. Однако, как бы это странно не прозвучало, работать мне понравилось, но впечатление осталось не самое лучшее.

– Интересно, почему?

– Во-первых, было жутко холодно. Зачастую мы оставались работать до поздней ночи. Бывало, что мы только в 2 часа отправлялись домой. Да и строители, которые отделяли ресторан, не ценили наш труд. Вот представьте себе, мы только соберем леса для работы, фрески делали практически под потолком, но на сле-

дующий день они стоят в другом месте. То есть строители пользовались нашими лесами, так еще и на место их не ставили. Нам нужно было вновь двигать их на нужное нам место. А они ужасно тяжелые. Все это занимало много сил и времени. То есть такие вещи негативно сказались на работе. Но я все равно благодарна тому, что смогла поучаствовать в этом проекте.

– А как Вы познакомились с Алексисом Шомаром-Стрелицем?

– Нас познакомил общий друг. Творческие люди, как правило, сразу находят общий язык. Вот и мы с Алексисом сразу сдружилась. Наша дружба длится около четырех лет, три из которых мы сотрудничаем как партнеры. Я, если так можно выразиться, его правая рука (смеется). Работать с таким человеком одно удовольствие. Он большой профессионал и я рада, что могу сотрудничать с таким художником. Благодаря его стараниям моя картина висит в одном из ресторанов Франции. Кстати, мы с Алексисом родились в один день. Наверное, поэтому мы на одной волне.

– Как человек творческий, Вы, наверняка, очень разносторонняя личность и занимаетесь чем-то еще кроме живописи и дизайна?

– Действительно, я человек увлекающийся и люблю пробовать себя в разных ипостасях. Так, несколько раз я участвовала в боди-арт фестивале Анастасии Дорониной и как художник, и как модель. Это очень необычный опыт. В первый раз на боди-арт фестивале я, как художник, даже заняла второе место. Также одно время я тяготела к хендмейду. Однажды вручную сделала 150 пригласительных на свадьбу моей подруги и еще дополнительные приглашения для ее девичника. Я как на фабрике сидела ночами и штамповала эти приглашения. Но все было не зря. Подруге и гостям они очень понравились. Сейчас я начала заниматься фотографией. Так как сама одно время уже стояла по



ту сторону камеры, мне захотелось побыть и фотографом. Я считаю, что мне удастся уловить всю суть того, что я хочу показать на своей фотографии. И я уверена, что даже если фотография не станет моей профессией, то она останется со мной как любимое хобби.

– Кем Вы видите себя в ближайшем будущем?

– На данный момент у меня есть свой небольшой бизнес. Мы занимаемся разработкой концептуального дизайна. Я бы хотела двигаться в этом направлении. Еще меня привлекает такая индустрия – как event. В последнее время таких организаций стало достаточно много, но все они однотипные. Они предлагают стандартные украшения шариками или цветами. Поэтому, я уверена, что смогу привнести что-то новое в эту сферу.

– Мы узнали, что в январе этого года Вы сломали руку. У Вас в левой руке находится титановая пластина и 7 шурупов. Это при том,

что Вы левша...

– Я помню, когда узнала, что у меня серьёзный перелом, то плакала не от боли, а от осознания того, что больше не смогу рисовать. Рисование для меня – это часть жизни. Только представьте, что у вас могут отнять эту вашу частичку. Поэтому я переживала даже не физическую боль, а душевную. Благо, я человек с твердым характером. Собралась с силами и решила, что никто не сможет отнять у меня мой талант. Я рисовала, рисую и буду рисовать. После двух месяцев физиотерапии вновь смогла взять в руки карандаш и начать творить. Через несколько месяцев должны снять титановую пластину и мне вновь придется привыкать к моей руке. Надеюсь, что все пройдет хорошо.

– По профессии Вы архитектор, но все-таки сейчас более тяготеете к живописи...

– Наверно архитектура – это все-таки больше не творческая, а техническая специальность. Я не хотела сидеть целыми днями в офисе, как многие, занимаясь однотипной работой, мне хотелось свободы. И будучи художником, я получила эту самую свободу. Знаете, говорят, что все художники немного сумасшедшие, и лично мне интереснее жить и работать рядом с такими людьми.

– Какой совет Вы можете дать всем начинающим художникам, дизайнерам, архитекторам? Одним словом, людям, приближенным к творчеству?

– Мой главный совет – это не бояться раскрывать себя. Если вы на что-то решились, надо идти до конца. Молодежь, которая будет творить после нас, более креативная, импульсивная, в их головах всегда присутствуют мега-идеи, и не нужно бояться их реализовывать. Тогда вы обязательно добьетесь успеха.



Д

Джаенаеби (재내비, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 잔나비 (원숭이) *джанаеби* (*вансунн*) – обезьяна

Джасчаеги (재채기, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 재채기 *чжаечаеги* – чихать

Джар иссоие (잘이소, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 잘 있으시오 *джальтхыссейе* – до свидания

Джар га (잘 가, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 잘가 *джаль га* – до свидания

Джирей (지레이, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 간장 *санджсан* – соевый соус

Джоетхон (젖통, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 유방 (젖가슴) *юбан* (*джотгасым*) – грудь, вымя

Джомсае (잠새, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 참새 *чхамсае* – воробей

Джурими (주르미, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 주름 *чжурым* – морщины

Джумоги (주머기, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 주먹 *джумок* – кулак

Джами (새미, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 주근깨 *джурымгае* – веснушки

Дилгида (질기다, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 질기다 *джильгида* – жесткий

Дирарыл сында (디라를 순다, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 노망이 들다 *номани дыльда* – с ума сходит

Дичими (지치미, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 기침 *кичхим* – кашель

Джабатаенгида (자비당기다, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 잡아 (끌어) 당기다 *джаба(ккыротансида)* – тащить

Джидальгында (지달군다, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 기다리다 *сидарида* – ждать

Джирари нада (지라리 난다, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 지랄을 한다 *джирарыль ханда* – сходить с ума, одуреть

Джири, джирае (지리, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 길 *сыл* – дорога

Джини (지피, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 짚 *чжит* – солома

Джогыматха (자금마타, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 조그맣다 *джогыматха* – маленький

Джоксами (적사미, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 적삼 *джоксам* – сорочка

Джолтукбари, чоллакэ (절룩바리, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 절름발이 *джорым бари* – хромой

Джонссари (줄싸리, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 좁쌀 *джонсаль* – просо

Джумани (주마니, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 주머니 *джумони* – карман

Джондинта (전된다, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 견디다 *кеондинда* – терпеть

Джонджи (존지, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 종지 *джонджи* – пиала, маленькое блюдо для соусов

Джончинда (저핀다, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 접힌다 *джончинда* – складывать

Джоури (저우리, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 저울 *джеуль* – весы

Джундарадыри (준달아드리, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 중(中)아들 *джульдадыль* – средний сын

Джучхаеогта (주착이 없다, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 주책이 없다 *джучаги опта* – неопытный

Дленбенда (던벤다, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 덤비다 (서두르다, 달라들다) *дамбида* (*содурада, далладыльда*) – суетиться, торопиться

Доба чжюнда (도바 준다, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 도와 준다 *това чжюнда* – помогать

Додуги (도두기, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 도둑 *тодук* – вор

Доккаеби (도깨비, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 도깨비 *доккаеби* – черт (чертенок)

Доки (도끼, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 도끼 *доки* – топор

Донгзами (동사미, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 겨울 *геуль* – зима

Доратаенгинда (다라단긴다, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 돌아다니다 *дораданида* – бродить

Дораньи (도랑니, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 도랑 *доран* – канава

Доронта (도럽다, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 드럽다 *дыронта* – мерзкий

Дозыми (더프미, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 거품 *готум* – пена

Дыби (드비, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 두부 *дубу* – соевая брынза (туфу)

Дылкиситта (줄기시다, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 질기다, 고집이 세다 *соджиби сен* – упрямый

Дынгае, коктаеги (둔대, 꼭대기, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 꼭대기; *ккоктаеги*; – холм, вершина, возвышенность, сопка

Дынтяги (둔대기, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 등 *тын* – спина

Дыроэги (드러기, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 두둑 *тук; джебан; сани сисылье* – берег канавы, арык

Дягари (대거리, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 머리 *мори* – голова

Е

Ебетта (여베따, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 여위다 *явида* – худой

Ери (여리, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 쓸개 (담) *ссылгэ (дам)* – желчный пузырь, желчь

Еольмае (열매, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 열매 *ельмае* – плоды

Еомчхи (엄치, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 엄치 *емчхи* – бессонный

Еонгами (연가미, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 영감 *еонгам* – старик (обращение пожилой женщины к мужу)

Еорыми (여르미, диалект, коре мар.) Лит. кор. яз. 여름 *еорым* – лето

Еоркхоьи (얼코이, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 팥 *кхон, пхат* – фасоль

Ё

Ёгя (요개, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 요강 *юган* – горшок

Ёмдя (임재, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 부추 *сигмчхи* – лук душистый (джусай)

Составители: Юлия ТЕН, Умитай АМИРБЕКОВА

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В K-TOWN
 МАГАЗИН КОРЕЙСКИХ ТОВАРОВ

Мы являемся эксклюзивным дистрибьютором бренда PORORO

- * широкий ассортимент продуктов питания
- * множество товаров для детей
- * одежда
- * косметика класса LUX
- * товары для дома
- * бытовая техника

Тел: +7 708 971 51 22
 +7 701 798 26 54
 k2kofkz@gmail.com
 instagram @pororo.almaty

Адрес: Макатаева 127Г
 Алматы, Казахстан



**ОФИЦИАЛЬНОЕ ТРУДОУСТРОЙСТВО
 В ЮЖНОЙ КОРЕЕ**

K2K
 INTERNATIONAL

Хотите работать в Южной Корее?

Предоставляем услуги:

- ❖ Выбор работы
- ❖ Повышение квалификации
- ❖ Обучение языку (basic)
- ❖ Страховое обслуживание
- ❖ Помогаем с получением ID карты
- ❖ Бесплатное питание и проживание
- ❖ Оклад/зарплата от 1500\$

* Виза и перелёт не входят в стоимость наших услуг

Адрес: ул. Макатаева, 127-Г
 Телефоны: +7 708 971 51 22; +7 701 798 26 54

**Собственник
 ТОО «Редакция газеты Коре ильбо КЗ»**

Главный редактор Константин КИМ
 Директор Сандугаши АБДИКАРИМОВА

Журналисты:
 Тамара ФАЗЫЛОВА
 Диана ТЕН
 Верстка
 Владимир ВОРОБЬЕВ

Редактор корейской части
 НАМ Ген Дя
 Корректор
 Елена ПЛОШАЙ
 Бухгалтерия
 Умит БАКБЕРГЕН

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2
 Тел/факс: 291-57-53 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com
 Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашақ»,
 г. Алматы, ул. Мухомова, 223 «б»
 Заказ № 49 Тираж 1650 экз.

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного согласия РК. Регистрационное свидетельство № 11384-Г от 24 января 2011 г.
 Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре ильбо» обязательна.

오리지널
 디미채

dimchae°



Dimchae -непревзойденный вкус кимчи!

Магазин «ТУРЭ»

Отдел продаж: 8-727-263-22-91,
 8-771-852-69-14

Адрес: ул. Жамакаева, д. 24, (выше Аль-Фараби)

Подписка на газету «Коре Ильбо» на 2018 г.

Срок	Стоимость	
	в городе, в т.ч. Алматы	в сельской местности
1 мес	457,56	476,19
2 мес	915,12	952,38
3 мес	1372,68	1428,57
4 мес	1830,24	1904,76
5 мес	2287,80	2380,95
6 мес	2745,36	2857,14
7 мес	3202,92	3333,33
8 мес	3660,48	3809,52
9 мес	4118,04	4285,71
10 мес	4575,60	4761,90
11 мес	5033,16	5238,09
12 мес	5490,72	5714,28

СПЕЦПРЕДЛОЖЕНИЕ

PEUGEOT 301
 от 3 990 000 тг

- КРЕДИТЫ И РАССРОЧКА
- СКИДКИ ПО ПРОГРАММЕ УТИЛИЗАЦИИ
- Льготные кредиты

☎ 55-88
 @ peugeotkz.com



Магазин корейских товаров и продуктов питания «Ури Сикпум»

- * Широкий ассортимент продуктов питания
- * Рисоварки производства Южная Корея
- * Всегда свежее и качественное мясо
- * Кимчи, разнообразные салаты
- * Детская корейская национальная одежда (Ханбок)
- * Рисовый хлеб (ток)
- * Каждый вторник поступление товара из Южной Кореи



Оптом и в розницу.

Перед магазином имеется удобная парковка

Мы работаем с 9.00 – до 19.00

Воскресенье – выходной

+7775292325, +77089086458, Елена Instagram @koreangoods_kz

ДОСТАР МЕД
Мы рядом!

www.dostarmed.kz

«Достар Мед» Алма-Ата, мкр. Алма-Ата, д. 71. Тел.: 8 (727) 239-89-66, 239-89-66

«Достар Мед» Алматы, мкр. Алмагүл, ул. Семенова, 20 (ул. Галарина, ул. ул. Костенко). Тел.: 8 (727) 232-44-33

«Достар Мед Астана» г. Астана, ул. И. Сатпаева, 22. Тел.: 8 (7172) 427-871, 427-872

«Медицинский Центр «MedLine» г. Алматы, мкр. Аксай-3А, д. 82. Тел.: 8 (727) 381-89-33, 381-89-39

ЖИ «Нурса» г. Астана, ул. Кенже, 14. Тел.: 8 (7172) 44-01-82, 44-04-84

100 «Медсервис» г. Алматы, м.п. 7, д. 3 «Алматы» - Алматы. Тел.: 232-42-82, 243-75-84, 243-75-85

info@dostarmed.kz

«Достар Мед, Леп» г. Кызылорда, ул. Жалтоғай 46-48. Тел.: 8 (7242) 23-08-27, 23-08-37

«Достар Мед Престон» г. Астана, ул. Миралиева, д. 14. Тел.: 8 (7172) 45-03-32, 45-03-31

Лицензия: АА-4 0103967 от 01.03.2010 г.
Выдана: Акимат г. Алматы, КГУ «Управление предпринимательства и индустриально-инновационного развития г. Алматы»

Корейское похоронное агентство Все услуги. Благоустройство и установка памятников.

+7 777 068 53 39, +7 701 617 16 71;
Тел.: 8 (727) 317 36 82



“Korean Medical Travel”

при поддержке
Ассоциации Корейцев Казахстана



ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ В ЮЖНОЙ КОРЕЕ

Тел.: +7 727 248 48 69
Сот.: +7 708 971 14 45
kormedtravel@gmail.com
www.kormedtravel.com

Адрес: Корейский Дом
ул. Гоголя 2, офис 9
Алматы, Казахстан

Добро пожаловать в «Турэ»!

Du-Re mart
Товары из Южной Кореи

Продукты питания и другие товары.
оптом и в розницу, доставка по городу.

- ◆ Прием заказов и продажа рисового хлеба (токаки, токук, кареток, праздничный хлеб разных видов - юбилей, дни рождения, свадьбы).
- ◆ Кулинария, свежее мясо, домашние куры
- ◆ Бытовая техника (рефрижераторы, утюги, пылесосы, мультиварки, блендеры, плиты, посудомоечные машины, стиральные машины и многое другое)

тел.: 8-727-263-22-91, 8-771-852-69-14

Режим работы: с 9⁰⁰ - 19⁰⁰ (в будни)
с 10⁰⁰ - 17⁰⁰ (воскресенье)
4 воскресенье каждого месяца выходной

Ждем вас по адресу: ул. Жаманова, д. 24 (выше Аль-Фараби)

LOTTE



Продукцию «LOTTE» в Казахстане представляет АО «РАХАТ» тел.: 299-60-94



NAVIEN

ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ КОТЛОВ №1 в Корее
КОТЛЫ ОТОПЛЕНИЯ от 100 кв.м² до 4000 кв.м²

ГАРАНТИЯ
КАЧЕСТВО
СЕРВИС

Головной офис и склад:
050019, РК, Алматы, ул. Чаплина
(ул. ул. Халмуллинна), д. 71/66
Тел.: 8 (727) 234-42-87, 243-69-83
Моб.: +7-775-891-17-15
Сервис моб.: +7-701-953-58-43
kolo_energy@mail.ru
www.navien.kz

Магазин:
050063, РК, Алматы
мкр. Житысу-1, д. 47
Тел.: 8 (727) 376-82-75, 376-81-45
Моб.: +7-775-890-71-78
Сервис моб.: +7-701-953-58-88
navien.kz

Call center: 8 8000 700 222

koreans.kz